Evropski parlament
2019-2024

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2021/0428(COD)

8.11.2022

***I
OSNUTEK POROČILA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja
(COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalka: Sylvie Guillaume

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja
***	Postopek odobritve
***I	Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
***II	Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
***III	Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***krepkim poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***krepkim poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***krepkim poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom ▌ ali prečrtano. Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***krepkim poševnim tiskom***.
Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽITEV 66

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2021)0891),

– ob upoštevanju člena 294(2) in člena 77(2), točka (b) in (e), ter člena 79(2), točka (c) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C9-0473/2021),

– ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,

– ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A9-0000/2022),

1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;

2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;

3. naroči svoji predsednici, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe
Navedba sklicevanja 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 77(2)(b) in (e) ***ter člena 79(2)(c)*** Pogodbe,	ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 77(2)(b) in (e) Pogodbe,

Or. en

Obrazložitev

Dodatna pravna podlaga se zdi nepotrebna, zlasti zaradi črtanja nekaterih določb predloga Komisije.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) ***V Uredbi*** (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 (v nadaljnjem besedilu: zakonik o schengenskih mejah)[42] ***so določena pravila***, ***ki urejajo gibanje oseb na območje brez nadzora na*** notranjih ***mejah (v nadaljnjem besedilu: schengensko območje)*** in ***z njega ter med državami članicami, ki sodelujejo v schengenskem območju***.	(2) ***Uredba*** (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 (v nadaljnjem besedilu: zakonik o schengenskih mejah)[42] ***določa***, ***da se osebe pri prehajanju*** notranjih ***meja držav članic Unije ne kontrolirajo,*** in ***določa pravila, ki urejajo kontrolo oseb pri prehajanju zunanjih meja držav članic Unije***.
[42] Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1).	[42] Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1).

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev s členom 1 Uredbe 2016/399.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) ***Schengensko območje se je*** v zadnjih letih ***soočilo z izzivi brez primere***, ki po svoji naravi niso bili omejeni na ozemlje posamezne države članice. ***Ti izzivi so poudarili dejstvo, da*** je ohranjanje javnega reda in varnosti na schengenskem območju skupna odgovornost, ki zahteva	(3) ***Številne države članice so*** v zadnjih letih ***uporabile nadzor na notranjih mejah za obravnavanje izzivov***, ki po svoji naravi niso bili omejeni na ozemlje posamezne države članice. ***Na območju svobode, varnosti in pravice*** je ohranjanje javnega reda in varnosti na schengenskem območju

skupno in usklajeno ukrepanje med državami članicami in na ***ravni Unije***. ***Izpostavili*** so ***tudi vrzeli v obstoječih pravilih***, ki urejajo delovanje schengenskega območja na zunanjih ***in*** notranjih mejah, ter potrebo po ***oblikovanju močnejšega in trdnejšega okvira***, ***ki bo omogočal učinkovitejši odziv*** na izzive, s katerimi se ***sooča schengensko območje***.

skupna odgovornost, ki zahteva skupno in usklajeno ukrepanje ***na ravni Unije in*** med državami članicami***, saj to območje svobode, varnosti*** in ***pravice ostaja brez nadzora*** na ***notranjih mejah***. ***Izzivi, s katerimi se soočajo države članice, in dejstvo, da*** so ***se države članice pri reševanju teh izzivov hitro zatekle k nadzoru na notranjih mejah, so izpostavile težave z obstoječimi pravili***, ki urejajo delovanje schengenskega območja ***in izvrševanje teh pravil, tako*** na zunanjih ***kot*** notranjih mejah, ter potrebo po ***jasnejšem in trdnejšem okviru za zagotovitev***, ***da se pri prehajanju notranjih meja ne izvaja kontrola oseb, ne glede na njihovo državljanstvo, hkrati pa državam članicam omogoča, da se učinkovito odzovejo*** na izzive, s katerimi se ***soočajo***.

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je opredeliti povečano uporabo nadzora na notranjih mejah kot politični odziv na težave, ki so pogosto globoko zakoreninjene in tesneje povezane z drugimi področji politike kot schengenskim. Politika Unije na tem področju je opredeljena v primarnem pravu EU, ta politika pa bi se morala odražati v besedilu predloga.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Nadzor meja na zunanjih mejah ni le v interesu države članice, na zunanjih mejah katere se opravlja, temveč v interesu vseh držav članic, ki so odpravile nadzor na svojih notranjih mejah***, in celotne Unije***. Države članice morajo zagotoviti visoke standarde pri upravljanju svojih zunanjih meja, tudi z okrepljenim sodelovanjem med mejnimi policisti, policijo, carino in drugimi ustreznimi	(4) Nadzor meja na zunanjih mejah ni le v interesu države članice, na zunanjih mejah katere se opravlja, temveč v interesu ***celotne Unije in*** vseh ***njenih*** držav članic, ***zlasti tistih,*** ki so odpravile nadzor na svojih notranjih mejah. Države članice morajo zagotoviti visoke standarde pri upravljanju svojih zunanjih meja, tudi z okrepljenim sodelovanjem med mejnimi policisti, policijo, carino in drugimi

organi. Unija zagotavlja dejavno podporo s finančnimi sredstvi, ki kih zagotavljajo agencije, ***zlasti pa z evropsko mejno in obalno stražo*** ter z upravljanjem schengenskega ocenjevalnega mehanizma. Pravila, ki se uporabljajo za zunanje meje, je treba ***okrepiti***, da bi se bolje odzvali na nove izzive, ki so se nedavno pojavili na zunanjih mejah.

ustreznimi organi. Unija zagotavlja dejavno podporo s finančnimi sredstvi, ki kih zagotavljajo agencije, ter z upravljanjem schengenskega ocenjevalnega mehanizma. Pravila, ki se uporabljajo za zunanje meje, je treba ***spremeniti in uskladiti***, da bi se bolje odzvali na nove izzive, ki so se nedavno pojavili na zunanjih mejah.

Or. en

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) ***Zaradi pandemije COVID-19 se je okrepila potreba po boljši pripravljenosti Unije za odzivanje na krizne razmere na zunanjih mejah, povezane z boleznimi, ki bi lahko prerasle v epidemijo in ogrozile javno zdravje. Pandemija*** COVID-19 je pokazala, da so lahko pri grožnjah javnemu zdravju potrebna enotna pravila o omejitvah potovanj državljanov tretjih držav v Evropsko unijo. Če se za obravnavanje takih groženj na zunanjih mejah sprejmejo neskladni in različni ukrepi, to negativno vpliva na delovanje celotnega schengenskega območja ter zmanjšuje predvidljivost za potnike iz tretjih držav in stike z ljudmi iz tretjih držav. Za pripravo schengenskega območja na prihodnje izzive ***primerljivega obsega***, ***povezane z grožnjami javnemu zdravju***, ***je*** treba vzpostaviti nov mehanizem, ki bi ***moral omogočati*** pravočasno sprejetje in odpravo usklajenih ukrepov na ravni Unije. Novi postopek na zunanji meji bi bilo treba uporabiti ***v primeru nalezljive bolezni***, ***ki bi lahko prerasla v epidemijo, kar ugotovi*** Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni ***ali Komisija***. Ta mehanizem bi moral dopolniti postopke,	(5) ***Pandemija*** COVID-19 je pokazala, da so lahko pri grožnjah javnemu zdravju potrebna enotna pravila o omejitvah potovanj državljanov tretjih držav v Evropsko unijo. Če se za obravnavanje takih groženj na zunanjih mejah sprejmejo neskladni in različni ukrepi, to negativno vpliva na delovanje celotnega schengenskega območja ter zmanjšuje predvidljivost za potnike iz tretjih držav in stike z ljudmi iz tretjih držav. Za pripravo schengenskega območja na prihodnje izzive ***v obsegu***, ***primerljivem s pandemijo COVID-19***, ***bi bilo*** treba vzpostaviti nov mehanizem, ki bi ***omogočal*** pravočasno sprejetje in odpravo usklajenih ukrepov na ravni Unije. Novi postopek na zunanji meji bi bilo treba uporabiti, ***kadar*** Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni ***zazna nalezljivo bolezen, ki lahko povzroči epidemijo***. Ta mehanizem bi moral dopolniti postopke, predlagane v predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o resnih čezmejnih grožnjah za zdravje[43], zlasti v primeru razglasitve izrednih razmer v javnem zdravju, in revidirana pooblastila Evropskega centra

predlagane v predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o resnih čezmejnih grožnjah za zdravje[43], zlasti v primeru razglasitve izrednih razmer v javnem zdravju, in revidirana pooblastila Evropskega centra za obvladovanje bolezni[44].	za obvladovanje bolezni[44].
[43] COM(2020) ***727***.	[43] COM(2020)***0727***.
[44] Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 851/2004 o ustanovitvi Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni, COM(2020) ***726***.	[44] Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 851/2004 o ustanovitvi Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni, COM(2020)***0726***.

Or. en

Obrazložitev

Ni jasno, zakaj bi morala imeti Komisija pravico, da opredeli nalezljive bolezni z možnostjo epidemije. Jasno je, da je to naloga Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) ***Mehanizem*** bi moral predvideti, da Svet na predlog Komisije sprejme uredbo, s katero se določijo omejitve potovanj, vključno z omejitvami vstopa in vsemi drugimi potrebnimi ukrepi za potovanja v Evropsko unijo, ter pogoji, pod katerimi se odpravijo. Glede na politično občutljivo naravo takšnih ukrepov, ki zadevajo pravico do vstopa na ozemlje držav članic, bi bilo treba na Svet prenesti izvedbena pooblastila, da na predlog Komisije sprejme takšno uredbo.	(6) ***Ta mehanizem na ravni Unije*** bi moral predvideti, da Svet na predlog Komisije ***in po posvetovanju z Evropskim parlamentom*** sprejme uredbo, s katero se določijo omejitve potovanj, vključno z omejitvami vstopa in vsemi drugimi potrebnimi ukrepi za potovanja v Evropsko unijo, ter pogoji, pod katerimi se ***te omejitve in drugi ukrepi*** odpravijo. Glede na politično občutljivo naravo takšnih ukrepov, ki zadevajo pravico do vstopa na ozemlje držav članic, bi bilo treba na Svet prenesti izvedbena pooblastila, da na predlog Komisije ***in po posvetovanju z Evropskim parlamentom*** sprejme takšno

uredbo.

Or. en

Obrazložitev

Parlament bi moral imeti vlogo pri sprejemanju takšnih uredb, ki urejajo vstop v schengensko območje.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Pomembno je, da je v skladu z veljavnimi obveznostmi na podlagi prava Unije in mednarodnega prava državljanom Unije in državljanom tretjih držav, ki so na podlagi sporazumov med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter temi tretjimi državami na drugi strani enako upravičeni do prostega gibanja kot državljani Unije, ter njihovim družinskim članom vedno dovoljen vstop v Unijo. Tudi rezidentom Unije bi bilo treba vedno dovoliti vrnitev v Unijo. Akt bi moral vsebovati vse potrebne elemente za zagotovitev, da so omejitve potovanj učinkovite, ciljno usmerjene, nediskriminatorne in sorazmerne glede na spreminjajoče se epidemiološke razmere. Po potrebi bi bilo treba določiti vse kategorije potnikov, katerih potovanje bi bilo treba izvzeti iz omejitev vstopa. Poleg tega ali namesto tega bi bilo treba v aktu določiti vsa geografska območja ali tretje države, iz katerih lahko za potovanje veljajo posebni ukrepi na podlagi objektivne metodologije in meril, ki se uporabljajo zanje in bi morali ***vključevati zlasti epidemiološke razmere***. V aktu bi se lahko določili pogoji, pod katerimi se lahko dovoli potovanje, na primer testiranje, karantena, samoosamitev ali drugi ustrezni ukrepi, kot je obvezna izpolnitev obrazca	(7) Pomembno je, da je v skladu z veljavnimi obveznostmi na podlagi prava Unije in mednarodnega prava državljanom Unije in državljanom tretjih držav, ki so na podlagi sporazumov med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter temi tretjimi državami na drugi strani enako upravičeni do prostega gibanja kot državljani Unije, ter njihovim družinskim članom vedno dovoljen vstop v Unijo. ***Podobno se v skladu s pravom Unije in mednarodnim pravom osebam, ki zaprosijo za azil, ne prepove vstop v Unijo.*** Tudi rezidentom Unije bi bilo treba vedno dovoliti vrnitev v Unijo. Akt bi moral vsebovati vse potrebne elemente za zagotovitev, da so omejitve potovanj učinkovite, ciljno usmerjene, nediskriminatorne in sorazmerne glede na spreminjajoče se epidemiološke razmere. Po potrebi bi bilo treba določiti vse kategorije potnikov, katerih potovanje bi bilo treba izvzeti iz omejitev vstopa. Poleg tega ali namesto tega bi bilo treba v aktu določiti vsa geografska območja ali tretje države, iz katerih lahko za potovanje veljajo posebni ukrepi na podlagi objektivne metodologije in meril, ki se uporabljajo zanje in bi morali ***izhajati iz epidemioloških razmer***. V aktu bi se lahko določili pogoji, pod katerimi se lahko

za lokalizacijo potnika ali drugega orodja za sledenje stikom, pri čemer bi se zlasti upoštevali vsi sistemi Unije, razviti za olajšanje potovanja pod varnimi pogoji, kot so sistemi za preverjanje digitalnih potrdil. ***Z instrumentom bi se lahko po potrebi vzpostavil tudi mehanizem, ki bi omogočal sprejetje dodatnih ukrepov, če bi se epidemiološke razmere na enem ali več geografskih območjih močno poslabšale.***	dovoli potovanje, na primer testiranje, karantena, samoosamitev ali drugi ustrezni ukrepi, kot je obvezna izpolnitev obrazca za lokalizacijo potnika ali drugega orodja za sledenje stikom, pri čemer bi se zlasti upoštevali vsi sistemi Unije, razviti za olajšanje potovanja pod varnimi pogoji, kot so sistemi za preverjanje digitalnih potrdil.

Or. en

Obrazložitev

Epidemiološke razmere morajo biti podlaga za merila, ki se uporabljajo za omejitev potovanj in uvedbo omejevalnih ukrepov v zvezi s tem. Uredbo Sveta bi bilo treba revidirati, če bi se epidemiološke razmere tako poslabšale, da bi bili potrebni ukrepi, ki niso bili predvideni v prvotni uredbi. Pričakovalo bi se, da bi prvotna uredba zagotovila dovolj manevrskega prostora, da bi bili ukrepi sorazmerni z nevarnostjo za javno zdravje.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Prav tako je treba okrepiti pravila in zaščitne ukrepe v pravu Unije, da se državam članicam omogoči hitro ukrepanje proti primerom instrumentalizacije migrantov. To instrumentalizacijo je treba razumeti, da se nanaša na primer, ko tretja država sproža nezakonite migracijske tokove v Unijo z dejavnim spodbujanjem ali olajševanjem prihodov državljanov tretjih držav na zunanje meje držav članic, kadar taki ukrepi kažejo na namero, da destabilizira Unijo kot celoto ali posamezno državo članico, ter lahko narava takih ukrepov ogrozi temeljne državne funkcije, vključno z ozemeljsko celovitostjo, vzdrževanjem javnega reda in miru ali varovanjem njene nacionalne varnosti.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Komisija je pripravila ločen zakonodajni predlog z ločeno pravno podlago o vprašanju instrumentalizacije. Ne gre za vprašanje, ki bi ga bilo treba obravnavati v zakoniku o schengenskih mejah.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Instrumentalizacija migrantov se lahko nanaša na primere, ko tretja država dejavno spodbuja ali olajšuje nedovoljeno potovanje državljanov tretjih držav z olajševanjem ali spodbujanjem potovanja na svoje ozemlje, da bi dosegli zunanjo mejo držav članic, lahko pa se nanaša tudi na dejavno spodbujanje ali olajševanje nedovoljenega potovanja državljanov tretjih držav, ki so že v tej tretji državi. Instrumentalizacija migrantov lahko vključuje tudi uvedbo prisilnih ukrepov, katerih namen je preprečiti državljanom tretjih držav, da bi obmejna območja tretje države, ki instrumentalizira državljane tretjih držav, zapustili v kateri koli drugi smeri kot prek države članice.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Komisija je pripravila ločen zakonodajni predlog z ločeno pravno podlago o vprašanju instrumentalizacije. Ne gre za vprašanje, ki bi ga bilo treba obravnavati v zakoniku o schengenskih mejah.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Unija bi morala za podporo državam članicam, ki se soočajo z instrumentalizacijo, uporabiti vsa orodja iz svojega nabora diplomatskih, finančnih in operativnih ukrepov. Pri izbiri sredstev za obravnavanje pojava instrumentalizacije bi bilo treba dati prednost diplomatskim prizadevanjem Unije ali zadevne države članice. Unija lahko to po potrebi dopolni z uvedbo omejevalnih ukrepov.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Komisija je pripravila ločen zakonodajni predlog z ločeno pravno podlago o vprašanju instrumentalizacije. Ne gre za vprašanje, ki bi ga bilo treba obravnavati v zakoniku o schengenskih mejah.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Hkrati pa je poleg teh ukrepov treba dodatno okrepiti sedanja pravila v zvezi z nadzorom zunanjih meja in varovanjem meje. Za dodatno pomoč državi članici, ki se sooča z instrumentalizacijo migrantov, Uredba (EU) XXX/XXX dopolnjuje pravila o nadzoru meje z določitvijo posebnih ukrepov na področju azila in vračanja, pri čemer spoštuje temeljne pravice zadevnih posameznikov, zlasti z zagotavljanjem spoštovanja pravice do azila ter zagotavljanjem potrebne pomoči, ki jo nudijo agencije ZN in druge ustrezne organizacije.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Komisija je pripravila ločen zakonodajni predlog z ločeno pravno podlago o vprašanju instrumentalizacije. Ne gre za vprašanje, ki bi ga bilo treba obravnavati v zakoniku o schengenskih mejah.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) V primeru instrumentalizacije bi zadevna država članica morala zlasti imeti možnost, da z zaprtjem nekaterih mejnih prehodov obmejni promet po potrebi omeji na najmanjšo možno mero, hkrati pa zagotavlja dejanski in učinkovit dostop do postopkov mednarodne zaščite. Pri vsaki taki odločitvi bi bilo treba upoštevati, ali je Evropski svet priznal, da se Unija ali ena ali več njenih držav članic sooča z instrumentalizacijo migrantov. Poleg tega bi bilo treba pri vseh takih omejitvah v celoti upoštevati pravice državljanov Unije, državljanov tretjih držav, ki imajo pravico do prostega gibanja na podlagi mednarodnega sporazuma, in državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas v skladu z nacionalnim pravom ali pravom Unije ali so imetniki vizumov za dolgoročno prebivanje, ter njihovih družinskih članov. Poleg tega bi bilo treba take omejitve uporabljati na način, ki zagotavlja spoštovanje obveznosti v zvezi z dostopom do mednarodne zaščite, zlasti načela nevračanja.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Komisija je pripravila ločen zakonodajni predlog z ločeno pravno podlago o vprašanju instrumentalizacije. Ne gre za vprašanje, ki bi ga bilo treba obravnavati v zakoniku o schengenskih mejah.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Evropska agencija za mejno in obalno stražo pomaga državam članicam pri izvajanju operativnih vidikov upravljanja zunanjih meja, vključno z ***izmenjavo informacij,*** zagotavljanjem opreme, razvojem zmogljivosti in usposabljanjem nacionalnih mejnih policistov, ciljno usmerjenimi informacijami in analizo tveganja ter napotitvijo stalne enote. Nova pooblastila Agencije omogočajo znatne priložnosti za ***podporo dejavnostim*** nadzora meje, vključno ***z operacijami preverjanja in*** vračanja ter začetkom hitrega posredovanja na mejah in/ali posredovanja za vračanje na zahtevo in na ozemlju zadevne države članice gostiteljice.	(13) Evropska agencija za mejno in obalno stražo pomaga državam članicam pri izvajanju operativnih vidikov upravljanja zunanjih meja, vključno z zagotavljanjem opreme, razvojem zmogljivosti in usposabljanjem nacionalnih mejnih policistov, ciljno usmerjenimi informacijami in analizo tveganja ter napotitvijo stalne enote. Nova pooblastila Agencije omogočajo znatne priložnosti za ***pomoč državam članicam pri njihovih dejavnostih*** nadzora meje, vključno ***v zvezi z operacijami*** vračanja ter začetkom hitrega posredovanja na mejah in/ali posredovanja za vračanje na zahtevo in na ozemlju zadevne države članice gostiteljice.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s pravom EU trenutno ne obstaja noben postopek preverjanja.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Na podlagi člena 41(1) Uredbe (EU) 2019/1896 mora izvršni direktor Evropske agencije za mejno in obalno stražo ***priporočiti državi članici, naj zaprosi, da Agencija začne, izvaja ali prilagodi svojo podporo za obravnavanje ugotovljenih groženj in izzivov na***	(14) Na podlagi člena 41(1) Uredbe (EU) 2019/1896 mora izvršni direktor Evropske agencije za mejno in obalno stražo na podlagi rezultatov ocene ranljivosti ali ***kadar se*** enemu ali več odsekom zunanje meje države članice ***dodeli kritična stopnja vpliva, priporočiti***

zunanjih mejah, kadar so izpolnjeni pogoji iz navedene določbe. Potreba po podpori Agencije se lahko pokaže zlasti v primerih, ko je Evropska agencija za mejno in obalno stražo izvedla posebno oceno ranljivosti v zvezi z instrumentalizacijo migrantov. Na podlagi rezultatov ***te*** ocene ranljivosti ali ***ob dodelitvi kritične stopnje vpliva*** enemu ali več odsekom zunanje meje ***in ob upoštevanju ustreznih elementov načrtov za ravnanje v izrednih razmerah*** države članice***, analize tveganja Agencije in analitske plasti evropske slike razmer izvršni direktor v skladu s členom 41(1) Uredbe (EU) 2019/1896 priporoči zadevni*** državi članici, naj zaprosi, da Agencija začne, izvaja ali prilagodi svojo podporo. Ta pristojnost izvršnega direktorja ne posega v splošno podporo, ki jo Agencija lahko zagotavlja državam članicam.

državi članici, naj zaprosi, da Agencija začne, izvaja ali prilagodi svojo podporo. Ta pristojnost izvršnega direktorja ne posega v splošno podporo, ki jo Agencija lahko zagotavlja državam članicam.

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev z besedilom člena 41(1) uredbe o evropski mejni in obalni straži.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) ***Poleg tega bi morala zadevna*** država članica ***v primeru instrumentalizacije migrantov*** okrepiti nadzor meje, ***po potrebi tudi z dodatnimi ukrepi za preprečevanje nezakonitih prehodov ter uporabo dodatnih virov*** in ***tehničnih sredstev za preprečevanje nedovoljenega prehajanja meje. Takšna tehnična sredstva bi lahko vključevala sodobne tehnologije***, vključno z brezpilotnimi zrakoplovi in tipali gibanja, ter ***mobilne enote. Uporaba takšnih***	(15) ***Kadar*** država članica ***meni, da je treba*** okrepiti nadzor meje, in ***kadar razmišlja o uporabi sodobnih tehnologij***, vključno z brezpilotnimi zrakoplovi in tipali gibanja, ter ***mobilnih enot, je pomembno, da mora uporaba vseh takih*** tehnologij, ki omogočajo zbiranje osebnih podatkov, ***spoštovati primarno pravo Unije in pravo Unije o varstvu podatkov ter bi morala*** temeljiti na jasno opredeljenih določbah nacionalnega prava in se izvajati v skladu z njimi.

tehničnih sredstev, zlasti tehnologij, ki omogočajo zbiranje osebnih podatkov, ***mora*** temeljiti na jasno opredeljenih določbah nacionalnega prava in se izvajati v skladu z njimi.

Or. en

Obrazložitev

Ker je varstvo osebnih podatkov temeljna pravica, mora biti vsaka tehnologija, ki se uporablja na zunanjih ali notranjih mejah, v skladu z Listino o temeljnih pravicah in zakonodajo EU o varstvu podatkov.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) ***Na Komisijo bi bilo treba prenesti pooblastilo, da kot poseben odziv*** na ***instrumentalizacijo migrantov*** v delegiranih aktih, sprejetih na podlagi te uredbe, določi ustrezne standarde za varovanje meje, zlasti v zvezi z novimi tehnologijami, ki jih lahko uporabljajo države članice, pri čemer naj upošteva vrsto meje (kopenska, morska ali zračna), stopnjo vpliva, ki se vsakemu odseku zunanje meje dodeli v skladu s členom 34 Uredbe (EU) 2019/1896, in druge ustrezne dejavnike.	(16) ***V skladu s pravili Unije o uporabi umetne inteligence bi bilo treba*** na ***Komisijo prenesti pooblastilo, da*** v delegiranih aktih, sprejetih na podlagi te uredbe, določi ustrezne standarde za varovanje meje, zlasti v zvezi z novimi tehnologijami, ki jih lahko uporabljajo države članice, pri čemer naj upošteva vrsto meje (kopenska, morska ali zračna), stopnjo vpliva, ki se vsakemu odseku zunanje meje dodeli v skladu s členom 34 Uredbe (EU) 2019/1896, in druge ustrezne dejavnike.

Or. en

Obrazložitev

Komisija je pripravila ločen zakonodajni predlog z ločeno pravno podlago o vprašanju instrumentalizacije. Ne gre za vprašanje, ki bi ga bilo treba obravnavati v zakoniku o schengenskih mejah.

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Na območju brez nadzora na notranjih mejah bi bilo treba osebam omogočati prosto in varno gibanje med državami članicami. V zvezi s tem bi bilo treba pojasniti, da prepoved nadzora na notranjih mejah ne posega v pristojnost držav članic, da na svojem ozemlju***, vključno na svojih notranjih mejah,*** izvajajo kontrole za namene, ki niso nadzor meje. Zlasti bi bilo treba pojasniti, da pristojni nacionalni organi, vključno z zdravstvenimi organi ter organi za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj, načeloma še naprej ***lahko izvajajo kontrole v okviru*** izvajanja javnih pooblastil, določenih v nacionalnem pravu.	(17) Na območju brez nadzora na notranjih mejah bi bilo treba osebam ***– ne glede na njihovo državljanstvo –*** omogočati prosto in varno gibanje med državami članicami. V zvezi s tem bi bilo treba pojasniti, da prepoved nadzora na notranjih mejah ne posega v pristojnost držav članic, da na svojem ozemlju izvajajo kontrole za namene, ki niso nadzor meje. Zlasti bi bilo treba pojasniti, da ***so*** pristojni nacionalni organi, vključno z zdravstvenimi organi ter organi za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj, načeloma še naprej ***upravičeni do*** izvajanja javnih pooblastil, določenih v nacionalnem pravu***, v kolikor učinek teh pooblastil ni enakovreden nadzoru na notranjih mejah***.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s členom 77(2)(e) PDEU morata sozakonodajalca sprejeti ukrepe v zvezi z odsotnostjo kontrole oseb pri prehajanju notranjih meja, ne glede na njihovo državljanstvo. Usklajeno z besedilom veljavnega zakonika o schengenskih mejah, ki odraža tudi sodno prakso Sodišča EU.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Prepoved nadzora na notranjih mejah sicer zajema tudi kontrole z enakim učinkom, vendar se kontrole, ki jih izvajajo ***pristojni organi***, ***ne bi smele šteti*** za enakovredne izvajanju mejnih kontrol,	(18) Prepoved nadzora na notranjih mejah sicer zajema tudi kontrole z enakim učinkom, vendar se kontrole, ki jih izvajajo ***policijske sile***, ***morda ne štejejo*** za enakovredne izvajanju mejnih kontrol,

kadar njihov cilj ni nadzor meje, kadar temeljijo na splošnih informacijah in izkušnjah ***pristojnih organov*** v zvezi z morebitnimi grožnjami javni varnosti ali javnemu redu, ***vključno*** kadar so namenjene boju proti ***nedovoljenemu bivanju ali prebivanju ter*** čezmejnemu kriminalu***, povezanemu z nedovoljenimi migracijami***, kadar so načrtovane in se izvajajo na način, ki se jasno razlikuje od sistematičnih kontrol oseb na zunanjih mejah, in kadar se izvajajo na prometnih vozliščih, kot so pristanišča, železniške ali avtobusne postaje in letališča ali neposredno v vozilih za prevoz potnikov, ter kadar temeljijo na analizi tveganja.	kadar njihov cilj ni nadzor meje, kadar temeljijo na splošnih ***policijskih*** informacijah in izkušnjah v zvezi z morebitnimi grožnjami javni varnosti ali javnemu redu, kadar so namenjene ***zlasti*** boju proti čezmejnemu kriminalu, kadar so načrtovane in se izvajajo na način, ki se jasno razlikuje od sistematičnih kontrol oseb na zunanjih ***in notranjih*** mejah, in kadar se izvajajo na prometnih vozliščih, kot so pristanišča, železniške ali avtobusne postaje in letališča ali neposredno v vozilih za prevoz potnikov, ter kadar temeljijo na analizi tveganja. ***Hkrati lahko pristojni organi, kadar izvajajo policijska pooblastila na obmejnem območju, to storijo le ob upoštevanju strogih podrobnih pravil in omejitev, ki jih določijo države članice, da ne bi ogrozili doseganja cilja odprave nadzora na notranjih mejah.***

Or. en

Obrazložitev

Besedilo bi moralo ostati bliže sedanjemu besedilu zakonika o schengenskih mejah. Poročevalka se ne strinja z obravnavo zadev, ki so v zakoniku o schengenskih mejah ustrezneje rezervirane za pravni red EU na področju azila.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) ***Čeprav se nedovoljeni migracijski tokovi sami*** po sebi ne bi smeli šteti za grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti***, so zanje lahko potrebni dodatni ukrepi, da se zagotovi delovanje schengenskega območja***.	(19) ***Migracij in velikega števila državljanov tretjih držav, ki prečkajo zunanje meje, samih*** po sebi ne bi smeli šteti za grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti.

Or. en

Obrazložitev

Besedilo je podobno sedanji uvodni izjavi 26 zakonika o schengenskih mejah. Ker gre za uredbo o spremembi, bi bilo treba to načelo v tej uredbi ponoviti.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) ***Boj proti nezakonitemu prebivanju ali bivanju ter*** čezmejnemu kriminalu, povezanemu z nedovoljenimi migracijami, kot so trgovina z ljudmi, tihotapljenje migrantov in ponarejanje listin ter ***druge oblike*** čezmejnega kriminala, bi lahko ***zajemal zlasti*** ukrepe***, ki omogočajo*** preverjanje identitete, državljanstva in rezidenčnega statusa oseb, če ***so*** ta preverjanja ***nesistematična*** in se izvajajo na podlagi analize tveganja.	(20) ***Za ukrepanje proti nedovoljenim migracijam in*** čezmejnemu kriminalu, povezanemu z nedovoljenimi migracijami, kot so trgovina z ljudmi, tihotapljenje migrantov in ponarejanje listin***,*** ter ***za boj proti drugim oblikam*** čezmejnega kriminala, bi ***se*** lahko ***od držav članic zahtevalo, da sprejmejo*** ukrepe ***za*** preverjanje identitete, državljanstva in rezidenčnega statusa oseb, če ***se*** ta preverjanja ***nesistematično opravljajo na meji ali v mejnih regijah, ne kršijo načela nediskriminacije*** in se izvajajo na podlagi analize tveganja.

Or. en

Obrazložitev

Ukrepi, ki so jih države članice sprejele za boj proti nedovoljenim migracijam, ne morejo upravičiti nadzora na notranjih mejah.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Uporaba sodobnih tehnologij za nadzor prometnih tokov, zlasti na avtocestah in drugih pomembnih cestah, ki jih določijo države članice, lahko prispeva k obravnavanju groženj javnemu redu ali	(21) Uporaba sodobnih tehnologij za nadzor prometnih tokov, zlasti na avtocestah in drugih pomembnih cestah, ki jih določijo države članice, lahko prispeva k obravnavanju groženj javnemu redu ali

notranji varnosti. Prepoved nadzora na notranjih mejah se ne bi smela razumeti tako, da preprečuje zakonito izvajanje policijskih ***ali drugih javnih*** pooblastil za izvajanje kontrol ***na območjih notranjih meja. To vključuje kontrole***, v okviru katerih se uporabljajo tehnologije za spremljanje in nadzor, ki se na splošno uporabljajo na ozemlju ali ki temeljijo na oceni tveganja za zaščito notranje varnosti. ***Uporaba takšnih tehnologij za kontrole se zato ne bi smela šteti za enako nadzoru meje***.	notranji varnosti. Prepoved nadzora na notranjih mejah se ne bi smela razumeti tako, da preprečuje zakonito izvajanje policijskih pooblastil za izvajanje kontrol, v okviru katerih se uporabljajo tehnologije za spremljanje in nadzor, ki se na splošno uporabljajo na ozemlju ali ki temeljijo na oceni tveganja za zaščito notranje varnosti. ***Da bi bile te tehnologije učinkovite, bi bilo treba omogočiti uporabo sorazmernih omejitev hitrosti na cestnih prehodih***.

Or. en

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Da bi bile te tehnologije učinkovite, bi bilo treba omogočiti uporabo sorazmernih omejitev hitrosti na cestnih prehodih.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) ***Sprejeti je treba ukrepe za obravnavanje nedovoljenega gibanja nezakonito bivajočih državljanov tretjih držav na območju brez nadzora na notranjih mejah. Za okrepitev delovanja schengenskega območja bi morale imeti države članice možnost, da sprejmejo dodatne ukrepe za boj proti***	(25) ***Za okrepitev delovanja schengenskega območja in pomoč državam članicam v boju proti nedovoljenim migracijam, tudi med državami članicami, in nezakonitemu bivanju, je Unija v zadnjih desetih letih sprejela številne spremljevalne ukrepe, vključno z vzpostavitvijo sistema***

nedovoljenemu gibanju med državami članicami in ***nezakonitemu bivanju. Kadar nacionalni organi države članice za preprečevanje***, ***odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj primejo nezakonito bivajoče*** državljane tretjih držav ***na notranjih mejah v okviru čezmejnega operativnega policijskega sodelovanja***, ***bi morali imeti ti organi možnost***, ***da tem osebam zavrnejo pravico do vstopa ali bivanja na svojem ozemlju in jih predajo državi članici***, ***iz katere so vstopile. Država članica, neposredno iz katere je oseba prišla***, ***bi prijete državljane tretjih držav morala sprejeti***.

vstopa/izstopa, vzpostavitvijo evropskega sistema za potovalne informacije in ***odobritve (ETIAS)***, ***vzpostavitvijo evropske baze podatkov kazenskih evidenc za*** državljane tretjih držav ***in reformo schengenskega informacijskega sistema (SIS)***, ***reformo vizumskega informacijskega sistema (VIS)***, ***dve bistveni prenovi mandata Evropske agencije za mejno in obalno stražo ter vzpostavitev okvira interoperabilnosti***, ***ki bo omogočal medsebojno komunikacijo baz podatkov Unije na področju svobode***, ***varnosti in pravice***.

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je poudariti že sprejete ukrepe za zaščito schengenskega območja brez nadzora na notranjih mejah. To črtanje sledi črtanju člena 23a.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Postopek, po katerem lahko država članica preda nezakonito bivajoče državljane tretjih držav državi članici, neposredno iz katere so osebe prišle, bi moral potekati hitro, vendar bi morali zanj veljati zaščitni ukrepi in bi se moral izvajati ob polnem spoštovanju temeljnih pravic in načela nediskriminacije iz člena 21 Listine, da se prepreči rasno profiliranje. Organi bi morali imeti možnost, da preverijo ustrezne informacije o gibanju zadevnih oseb, ki so organom neposredno na voljo. Take informacije lahko vključujejo objektivne elemente, na podlagi katerih bi organi lahko ugotovili, da je oseba pred kratkim pripotovala iz druge države članice, kot je	***črtano***

posedovanje dokumentov, vključno s potrdili ali računi, ki dokazujejo nedavno potovanje iz druge države članice. Državljani tretjih držav, ki so predmet postopka predaje, bi morali prejeti utemeljeno odločitev v pisni obliki. Odločitev bi sicer morala biti takoj izvršljiva, vendar bi bilo treba državljanu tretje države zagotoviti učinkovito pravno sredstvo, da se pritoži zoper odločitev o predaji ali zahteva revizijo te odločitve. To pravno sredstvo ne bi smelo imeti odložilnega učinka.

Or. en

Obrazložitev

Uvedba notranjega postopka vračanja v schengensko območje ni vloga zakonika o schengenskih mejah. To je očitno v nasprotju z duhom schengenskega območja brez nadzora na notranjih mejah in odraža potrebo po napredku pri reformi drugih področij politike.

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) ***Postopek predaje iz te uredbe*** ne bi ***smel*** vplivati na obstoječo možnost držav članic, da državljane tretjih držav brez urejenega statusa vrnejo v skladu z dvostranskimi sporazumi ali dogovori iz člena 6(3) Direktive 2008/115/ES (v nadaljnjem besedilu: direktiva o vračanju), kadar so take osebe odkrite zunaj okoliša notranjih meja. ***Za lažjo uporabo teh sporazumov in dopolnitev cilja varovanja območja brez notranjih meja bi bilo treba državam članicam omogočiti, da sklenejo nove sporazume ali dogovore in posodobijo obstoječe. Komisijo bi bilo treba obvestiti o vseh takih spremembah ali posodobitvah novih sporazumov ali dogovorov. Če je država članica sprejela državljana tretje države na podlagi***	(27) ***Nič v tej uredbi*** ne bi ***smelo*** vplivati na obstoječo možnost držav članic, da državljane tretjih držav brez urejenega statusa vrnejo v skladu z dvostranskimi sporazumi ali dogovori iz člena 6(3) Direktive 2008/115/ES (v nadaljnjem besedilu: direktiva o vračanju), kadar so take osebe odkrite zunaj okoliša notranjih meja.

postopka iz te uredbe ali na podlagi dvostranskega sporazuma ali dogovora, bi zadevna država članica v skladu z direktivo o vračanju morala izdati odločbo o vrnitvi. Za zagotovitev skladnosti med novimi postopki iz te uredbe in obstoječimi pravili o vračanju državljanov tretjih držav je potrebna ciljno usmerjena sprememba člena 6(3) direktive o vračanju.

Or. en

Obrazložitev

Namen klavzule o mirovanju v direktivi o vračanju je bil zagotoviti, da EU preide na bolj usklajen pristop. Poročevalka v zvezi s tem ne želi nazadovati, in sicer s spodbujanjem bolj dvostranskih sporazumov znotraj schengenskega območja, ki bi služili le za to, da se zaobidejo pravila EU.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) V izjemnih primerih je lahko za obravnavanje groženj schengenskemu območju potrebno, da države članice sprejmejo ukrepe na notranjih mejah. ***Države članice so še naprej pristojne za ugotovitev***, ***ali je treba začasno ponovno uvesti*** ali ***podaljšati nadzor na mejah***. Na podlagi obstoječih pravil je ***ponovna*** uvedba nadzora na notranjih mejah določena za okoliščine, ko se resna grožnja notranji varnosti ali javnemu redu za določeno obdobje pojavi v eni sami državi članici. Zlasti terorizem in organizirani kriminal, obsežne izredne razmere v javnem zdravju ali obsežni ali odmevni mednarodni dogodki, kot so športni, poslovni ali politični dogodki, lahko predstavljajo resno grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti.	(28) V izjemnih primerih je lahko za obravnavanje groženj schengenskemu območju potrebno, da države članice sprejmejo ukrepe na notranjih mejah. ***Ker začasna ponovna uvedba nadzora na notranjih mejah vpliva na prosto gibanje oseb***, ***bi se morale vse odločitve o ponovni uvedbi takšnega nadzora sprejemati v skladu s skupaj dogovorjenimi merili, o čemer bi morala biti Komisija uradno obveščena,*** ali ***pa bi morala takšen ukrep priporočiti institucija Unije***. Na podlagi obstoječih pravil je uvedba nadzora na notranjih mejah določena za okoliščine, ko se resna grožnja notranji varnosti ali javnemu redu za določeno obdobje pojavi v eni sami državi članici. Zlasti terorizem in organizirani kriminal, obsežne izredne razmere v javnem zdravju ali obsežni ali odmevni mednarodni dogodki, kot so

	športni, poslovni ali politični dogodki, lahko predstavljajo resno grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti.

Or. en

Obrazložitev

Podlaga za začasno ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah je že določena v sedanji različici zakonika o schengenskih mejah, glej uvodno izjavo 23. Te podlage ne bi smeli zamenjevati z novimi uvodnimi izjavami, ki predlagajo drugačen pristop.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) Poleg tega lahko resna grožnja javnemu redu ali notranji varnosti izhaja tudi iz obsežnega nedovoljenega gibanja migrantov brez urejenega statusa med državami članicami, zaradi česar nastajajo razmere, ki na splošno obremenjujejo vire in zmogljivosti pristojnih nacionalnih služb, tako da druga sredstva, predvidena v tej uredbi, ne zadostujejo za obravnavanje teh prihodov in gibanja. V zvezi s tem bi države članice morale imeti možnost, da se oprejo na objektivna in količinsko opredeljena poročila o nedovoljenem gibanju, kadar so na voljo, zlasti kadar jih pristojne agencije Unije redno pripravljajo v skladu s svojimi pooblastili. Država članica bi morala imeti možnost, da informacije, ki jih zagotovijo agencije, uporabi v oceni tveganja za dokazovanje izjemne narave ugotovljene grožnje, ki izhaja iz nedovoljenega gibanja, in s tem upraviči ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Potreba po reformi na drugih področjih politike se ne bi smela uporabljati kot izgovor za nadzor na notranjih mejah. Ta uvodna izjava državam članicam zgolj ponuja novo podlago za uvedbo nadzora na notranjih mejah, ki do zdaj ni bil zakonit. Te uvodne izjave ni mogoče uskladiti s pravno podlago iz člena 77(2)(e).

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Novi zaščitni mehanizem za schengensko območje bi moral Svetu omogočiti, da na predlog Komisije sprejme sklep o odobritvi ponovne uvedbe ali podaljšanja nadzora na notranjih mejah, kadar to upravičuje posebna grožnja, ugotovljena na podlagi uradnih obvestil posameznih držav članic ***ali drugih razpoložljivih informacij***, ***zlasti*** ocene tveganja***, ki je potrebna v primeru podaljšanja nadzora na notranjih mejah za več kot šest mesecev***. Glede na politično občutljivo naravo takšnega sklepa, ki ureja možnost držav članic, da v posebnih okoliščinah ponovno uvedejo ali podaljšajo nadzor na notranjih mejah, bi bilo treba izvedbena pooblastila za sprejetje sklepa prenesti na Svet, ki odloča na predlog Komisije.	(31) Novi zaščitni mehanizem ***na ravni Unije*** za schengensko območje bi moral Svetu omogočiti, da na predlog Komisije ***in po posvetovanju z Evropskim parlamentom*** sprejme sklep o odobritvi ponovne uvedbe ali podaljšanja nadzora na notranjih mejah, kadar to upravičuje posebna grožnja, ugotovljena na podlagi uradnih obvestil posameznih držav članic, ocene tveganja ***in drugih razpoložljivih informacij***. Glede na politično občutljivo naravo takšnega sklepa, ki ureja možnost držav članic, da v posebnih okoliščinah ponovno uvedejo ali podaljšajo nadzor na notranjih mejah, bi bilo treba izvedbena pooblastila za sprejetje sklepa prenesti na Svet, ki odloča na predlog Komisije ***in po posvetovanju z Evropskim parlamentom***.

Or. en

Obrazložitev

Parlamentu kot sozakonodajalcu je treba dodeliti vlogo pri odločanju, ali je ponovna uvedba nadzora na notranjih mejah ustrezna.

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Pri ugotavljanju, ali je ponovna uvedba ali podaljšanje nadzora na notranjih mejah s strani držav članic upravičena, bi ***moral*** Svet upoštevati, ***ali so*** na ***voljo drugi ukrepi***, ki bi ***lahko zagotovili visoko raven varnosti*** na ***ozemlju***, ***kot so okrepljene kontrole*** na ***notranjih mejah***, ki ***jih izvajajo pristojni organi***. Če se podaljšanje nadzora ne šteje za upravičeno, bi ***namesto tega*** Komisija morala priporočiti uporabo drugih ukrepov, ki se zdijo primernejši za obravnavanje ugotovljene grožnje.	(32) Pri ugotavljanju, ali je ponovna uvedba ali podaljšanje nadzora na notranjih mejah s strani držav članic upravičena, bi ***morali Komisija,*** Svet ***in Parlament*** upoštevati, ***da je nadzor*** na ***notranjih mejah še vedno skrajni ukrep***, ki ***resno vpliva na vse osebe, ki imajo pravico do gibanja na območju brez nadzora na notranjih mejah. Ponovna uvedba ali podaljšanje nadzora na notranjih mejah bi morala biti izjemna in spoštovati bi bilo treba načelo sorazmernosti. Obseg in trajanje vsake začasne ponovne uvedbe takšnih ukrepov bi morala biti omejena na najmanjšo možno mero, ki je potrebna za odziv na resno grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti. Svet bi moral preučiti, ali so*** na ***voljo drugi ukrepi***, ki ***bi lahko zagotovili visoko raven varnosti na ozemlju***. Če se podaljšanje nadzora ne šteje za upravičeno, bi ***bilo treba nadzor na notranji meji takoj odpraviti,*** Komisija ***pa bi*** morala priporočiti uporabo drugih ukrepov, ki se zdijo primernejši za obravnavanje ugotovljene grožnje.

Or. en

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe
Uvodna izjava 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(34) Da se zagotovi skladnost z načelom sorazmernosti, bi bilo treba sklep Sveta sprejeti za omejeno obdobje do šest mesecev, ki se lahko podaljša na podlagi rednega pregleda na predlog Komisije, ***dokler se ta grožnja nadaljuje***. Prvotni sklep bi moral vključevati oceno pričakovanega učinka sprejetih ukrepov, vključno z njihovimi negativnimi	(34) Da se zagotovi skladnost z načelom sorazmernosti, bi bilo treba sklep Sveta sprejeti za omejeno obdobje do šest mesecev, ki se lahko podaljša na podlagi rednega pregleda na predlog Komisije, ***in sicer za največ dve leti v izjemnih primerih***. Prvotni sklep bi moral vključevati oceno pričakovanega učinka sprejetih ukrepov, vključno z njihovimi

stranskimi učinki, da se ugotovi, ali je nadzor na notranjih mejah upravičen ali pa bi se ***lahko*** namesto tega učinkovito izvajali manj omejevalni ukrepi. Pri nadaljnjih sklepih bi bilo treba upoštevati razvoj ugotovljene grožnje. Države članice bi morale nemudoma uradno obvestiti Komisijo in države članice o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah v skladu s sklepom Sveta.	negativnimi stranskimi učinki, da se ugotovi, ali je nadzor na notranjih mejah upravičen ali pa bi se ***morali*** namesto tega učinkovito izvajali manj omejevalni ukrepi. Pri nadaljnjih sklepih bi bilo treba upoštevati razvoj ugotovljene grožnje. Države članice bi morale nemudoma uradno obvestiti Komisijo***, Evropski parlament*** in države članice o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah v skladu s sklepom Sveta.

Or. en

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Ponovna uvedba nadzora na notranjih mejah bi morala biti še vedno mogoča tudi, kadar še vedno obstajajo resne pomanjkljivosti pri upravljanju zunanjih meja, ki ogrožajo splošno delovanje območja brez nadzora na notranjih mejah. ***Obdobja, v katerih so države članice uvedle nadzor meje zaradi nujnosti razmer ali za katera je Svet sklenil, da priporoča ponovno uvedbo nadzora, ker grožnja zadeva znatno število držav članic, se ne bi smela šteti v dveletno obdobje, ki se uporablja za ponovno uvedbo na podlagi resnih pomanjkljivosti na zunanjih mejah.***	(35) Ponovna uvedba nadzora na notranjih mejah bi morala biti še vedno mogoča tudi, kadar še vedno obstajajo resne pomanjkljivosti pri upravljanju zunanjih meja, ki ogrožajo splošno delovanje območja brez nadzora na notranjih mejah.

Or. en

Obrazložitev

Kopičenje obdobij nadzora na notranjih mejah ne prispeva k zmanjšanju uporabe nadzora na notranjih mejah, Sodišče pa jo je razglasilo za nezakonito. Prav to vrsto kopičenja razlogov za nadzor na notranjih mejah so države članice uporabile, da bi nadzor meje ohranile dlje časa.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Ponovna uvedba nadzora na notranjih mejah na podlagi ***enostranskih*** odločitev ***držav članic*** ali ***na ravni Unije*** ima resne posledice za delovanje schengenskega območja. Za zagotovitev, da se vsaka odločitev o ponovni uvedbi nadzora meje sprejme le, kadar je to potrebno kot skrajni ukrep, bi morala odločitev o začasni ponovni uvedbi ali podaljšanju nadzora meje temeljiti na skupnih merilih***, pri čemer bi moral*** biti ***poudarek na nujnosti*** in ***sorazmernosti***. Načelo sorazmernosti zahteva, da za ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah veljajo zaščitni ukrepi, ki se sčasoma okrepijo.	(36) Ponovna uvedba nadzora na notranjih mejah na podlagi odločitev ***na ravni Unije*** ali ***enostranskih odločitev držav članic*** ima resne posledice za delovanje schengenskega območja. Za zagotovitev, da se vsaka odločitev o ponovni uvedbi nadzora meje sprejme le, kadar je to potrebno kot skrajni ukrep, bi morala odločitev o začasni ponovni uvedbi ali podaljšanju nadzora meje temeljiti na skupnih merilih ***ter*** biti ***strogo nujna*** in ***sorazmerna***. Načelo sorazmernosti zahteva, da za ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah veljajo zaščitni ukrepi, ki se sčasoma okrepijo.

Or. en

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Odstopanje od temeljnega načela prostega gibanja oseb bi bilo treba razlagati ozko, pojem javnega reda pa predvideva obstoj resnične, sedanje in dovolj resne grožnje, ki vpliva na enega od temeljnih interesov družbe.

Or. en

Obrazložitev

Besedilo je v skladu s stališčem Parlamenta iz prve obravnave o prejšnji predlagani reformi zakonika o schengenskih mejah.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) Države članice bi morale najprej oceniti ustreznost nadzora na notranjih mejah glede na naravo ugotovljene resne grožnje. V zvezi s tem bi morale države članice posebno pozornost nameniti verjetnemu vplivu nadzora na notranjih mejah na gibanje oseb na območju brez nadzora na notranjih mejah in na delovanje čezmejnih regij ter ga oceniti. Ta ocena bi morala biti del uradnega obvestila, ki ga morajo države članice posredovati Komisiji. V primeru podaljšanja nadzora na notranjih mejah za predvidljive dogodke prek začetnega obdobja ***šestih*** mesecev bi morala država članica ***oceniti*** tudi ***ustreznost*** alternativnih ukrepov za doseganje istih ciljev kot nadzor na notranjih mejah, na primer sorazmernih kontrol, ki se izvajajo pri izvrševanju policijskih ***ali drugih javnih*** pooblastil ali v oblikah policijskega sodelovanja, kot so določene v pravu Unije***, in možnost uporabe postopka predaje***.	(37) Države članice bi morale najprej oceniti ustreznost nadzora na notranjih mejah glede na naravo ugotovljene resne grožnje. V zvezi s tem bi morale države članice posebno pozornost nameniti verjetnemu vplivu nadzora na notranjih mejah na gibanje oseb na območju brez nadzora na notranjih mejah in na delovanje čezmejnih regij ter ga oceniti. Ta ocena bi morala biti del uradnega obvestila, ki ga morajo države članice posredovati Komisiji ***in Evropskemu parlamentu***. V primeru podaljšanja nadzora na notranjih mejah za predvidljive dogodke prek začetnega obdobja ***treh*** mesecev bi morala država članica ***opraviti*** tudi ***oceno tveganja, vključno z oceno ustreznosti*** alternativnih ukrepov za doseganje istih ciljev kot nadzor na notranjih mejah, na primer sorazmernih kontrol, ki se izvajajo pri izvrševanju policijskih pooblastil ali v oblikah policijskega sodelovanja, kot so določene v pravu Unije.

Or. en

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe
Uvodna izjava 38

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(38) Da se omejijo škodljive posledice ponovne uvedbe nadzora na notranjih mejah, bi morali vsako odločitev o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah po potrebi spremljati blažilni ukrepi. Ti ukrepi	(38) Da se omejijo škodljive posledice ponovne uvedbe nadzora na notranjih mejah, bi morali vsako odločitev o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah po potrebi spremljati blažilni ukrepi***, vendar***

bi morali vključevati ukrepe za zagotovitev nemotenega tranzita blaga, osebja prevoznikov in pomorščakov z vzpostavitvijo „zelenih voznih pasov“. Poleg tega bi države članice za upoštevanje potrebe po zagotovitvi gibanja oseb, katerih dejavnosti so lahko bistvene za ohranjanje dobavne verige ali zagotavljanje bistvenih storitev, morale uporabljati tudi obstoječe smernice o čezmejnih delavcih[45]. Glede na navedeno bi bilo treba pri pravilih za ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah upoštevati smernice in priporočila, ki so bila med pandemijo COVID-19 sprejeta kot zanesljiva varnostna mreža za enotni trg za zagotovitev, da jih države članice ***po potrebi*** uporabljajo kot blažilne ukrepe med ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah. ***Opredeliti bi bilo treba zlasti ukrepe za zagotovitev neprekinjenega delovanja enotnega trga ter zaščito interesov čezmejnih regij in mest, ki tvorijo eno urbano območje, na primer z dovoljenji ali odstopanji za prebivalce čezmejnih regij.***

vedno z namenom odpraviti nadzor na notranjih mejah, takoj ko je mogoče. Ti ukrepi bi morali vključevati ukrepe za zagotovitev nemotenega tranzita blaga, osebja prevoznikov in pomorščakov z vzpostavitvijo „zelenih voznih pasov“. Poleg tega bi države članice za upoštevanje potrebe po zagotovitvi gibanja oseb, katerih dejavnosti so lahko bistvene za ohranjanje dobavne verige ali zagotavljanje bistvenih storitev, morale uporabljati tudi obstoječe smernice o čezmejnih delavcih[45]. Glede na navedeno bi bilo treba pri pravilih za ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah upoštevati smernice in priporočila, ki so bila med pandemijo COVID-19 sprejeta kot zanesljiva varnostna mreža za enotni trg za zagotovitev, da jih države članice uporabljajo kot blažilne ukrepe med ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah.

[45] 2020/C 102 I/03.

[45] 2020/C 102 I/03.

Or. en

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) Uradno obvestilo, ki ga predložijo države članice, bi moralo biti odločilno pri ocenjevanju skladnosti z merili in pogoji za začasno ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah. Za zagotovitev ***primerljivega nabora informacij*** bi morala Komisija ***v izvedbenem aktu*** sprejeti predlogo za uradno obvestilo o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah. Države	(39) Uradno obvestilo, ki ga predložijo države članice, bi moralo biti odločilno pri ocenjevanju skladnosti z merili in pogoji za začasno ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah. Za zagotovitev ***ustreznega nadzora in spremljanja ponovno uvedenega nadzora na notranjih mejah*** bi morala Komisija ***z delegiranim aktom*** sprejeti predlogo za uradno obvestilo o

članice bi morale imeti pravico, da vse informacije ali dele teh informacij označijo za tajne, kar pa ne sme posegati v delovanje ustreznih in varnih kanalov policijskega sodelovanja.	ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah. Države članice bi morale imeti pravico, da vse informacije ali dele teh informacij označijo za tajne, kar pa ne sme posegati v delovanje ustreznih in varnih kanalov policijskega sodelovanja.

Or. en

Obrazložitev

Glede na to, da je uradno obvestilo držav članic tako pomembno pri ugotavljanju skladnosti s pravili zakonika o schengenskih mejah, je treba predlogo za uradno obvestilo obravnavati kot element, ki bo dopolnjeval nebistvene elemente uredbe.

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Kadar se nadzor na notranjih mejah kot odziv na predvidljive grožnje podaljša prek prvotnih ***šest*** mesecev, bi za zagotovitev, da je nadzor na notranjih mejah resnično skrajni ukrep, ki se uporablja le, dokler je potrebno, in za omogočitev ocene, ali je nujen in sorazmeren za obravnavanje predvidljivih groženj, države članice morale pripraviti oceno tveganja in jo predložiti Komisiji. Države članice morajo zlasti pojasniti obseg in razvoj ugotovljene resne grožnje, vključno s tem, kako dolgo naj bi ugotovljena resna grožnja trajala in kateri odseki notranjih meja bi lahko bili prizadeti, ter svoje ukrepe za uskladitev z drugimi državami članicami, na katere taki ukrepi vplivajo ali bi lahko vplivali.	(40) Kadar se nadzor na notranjih mejah kot odziv na predvidljive grožnje podaljša prek prvotnih ***treh*** mesecev, bi za zagotovitev, da je nadzor na notranjih mejah resnično skrajni ukrep, ki se uporablja le, dokler je potrebno, in za omogočitev ocene, ali je nujen in sorazmeren za obravnavanje predvidljivih groženj, države članice morale pripraviti oceno tveganja in jo predložiti Komisiji. Države članice morajo zlasti pojasniti obseg in razvoj ugotovljene resne grožnje, vključno s tem, kako dolgo naj bi ugotovljena resna grožnja trajala in kateri odseki notranjih meja bi lahko bili prizadeti ***in zakaj z alternativnimi ukrepi ne bo mogoče zagotoviti rešitve za ugotovljeno grožnjo***, ter svoje ukrepe za uskladitev z drugimi državami članicami, na katere taki ukrepi vplivajo ali bi lahko vplivali.

Or. en

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe
Uvodna izjava 42

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(42) Da bi ***bili*** ukrepi, ki vplivajo na potovanja brez nadzora na notranjih mejah, ***dovolj pregledni***, bi morale države članice ***obvestiti tudi Evropski parlament*** in ***Svet o glavnih elementih v zvezi z načrtovano ponovno uvedbo*** nadzora ***na mejah***. V utemeljenih primerih lahko države članice te informacije označijo za tajne. Komisija bi morala v skladu s členom 33 zakonika o schengenskih mejah Evropskemu parlamentu in Svetu vsako leto predložiti poročilo o delovanju območja brez nadzora na notranjih mejah (v nadaljnjem besedilu: poročilo o stanju schengenske ureditve), v katerem bi morala ***na podlagi razpoložljivih informacij ustreznih agencij in analize podatkov iz ustreznih informacijskih sistemov*** posebno pozornost nameniti ***razmeram v zvezi z nedovoljenim gibanjem državljanov tretjih držav***. Poleg tega bi morala ***oceniti nujnost in sorazmernost ponovne uvedbe*** nadzora ***na mejah*** v obdobju, zajetem v navedenem poročilu. Poročilo o stanju schengenske ureditve zajema tudi obveznosti poročanja, ki izhajajo iz člena 20 schengenskega ocenjevalnega mehanizma[46].	(42) Da bi ***v zvezi z*** ukrepi ***držav članic***, ki vplivajo na potovanja brez nadzora na notranjih mejah, ***zagotovili zadostno raven nadzora, preglednosti in odgovornosti***, bi morale države članice ***Evropskemu parlamentu*** in ***Svetu predložiti podrobne informacije o načrtovani ponovni uvedbi*** nadzora ***meje***. V utemeljenih primerih lahko države članice te informacije označijo ***tudi*** za tajne. Komisija bi morala v skladu s členom 33 zakonika o schengenskih mejah Evropskemu parlamentu in Svetu vsako leto predložiti poročilo o delovanju območja brez nadzora na notranjih mejah (v nadaljnjem besedilu: poročilo o stanju schengenske ureditve), v katerem bi morala posebno pozornost nameniti ***nadzoru meje, ki se izvaja več kot šest mesecev***. Poleg tega bi morala ***ob vsaki ponovni uvedbi*** nadzora ***meje*** v obdobju, zajetem v navedenem poročilu***, oceniti nujnost in sorazmernost tega ukrepa***. Poročilo o stanju schengenske ureditve zajema tudi obveznosti poročanja, ki izhajajo iz člena 20 schengenskega ocenjevalnega mehanizma[46].
[46] Uredba Sveta (EU) št. 1053/2013 z dne 7. oktobra 2013 o vzpostavitvi ocenjevalnega in spremljevalnega mehanizma za preverjanje uporabe schengenskega pravnega reda in razveljavitvi Sklepa Izvršnega odbora z dne 16. septembra 1998 o ustanovitvi stalnega odbora o ocenjevanju in izvajanju Schengenskega sporazuma (UL L 295, 6.11.2013, str. 27).	[46] Uredba Sveta (EU) št. 1053/2013 z dne 7. oktobra 2013 o vzpostavitvi ocenjevalnega in spremljevalnega mehanizma za preverjanje uporabe schengenskega pravnega reda in razveljavitvi Sklepa Izvršnega odbora z dne 16. septembra 1998 o ustanovitvi stalnega odbora o ocenjevanju in izvajanju Schengenskega sporazuma (UL L 295, 6.11.2013, str. 27).

Or. en

Obrazložitev

Poročilo o stanju schengenske ureditve bi moralo biti osredotočeno na schengensko območje brez nadzora na notranjih mejah in na odpravo uvedenega nadzora na notranjih mejah.

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe
Uvodna izjava 43

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(43) Mehanizem za začasno ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah v nujnih razmerah ali za obravnavanje predvidljivih groženj bi moral ***Komisiji omogočiti***, da ***organizira*** posvetovanja med državami članicami, tudi na zahtevo katere koli države članice. V ta proces ***bi morale biti*** vključene ustrezne agencije Unije, da bi si po potrebi izmenjevale ***svoje*** strokovno znanje. V takih posvetovanjih bi bilo treba preučiti načine izvajanja nadzora na notranjih mejah in časovnico tega nadzora***, možne*** blažilne ukrepe ***ter možnosti za uporabo alternativnih ukrepov***. Kadar Komisija ali država članica izda mnenje, v katerem izrazi pomisleke glede ponovne uvedbe nadzora meje, bi morala biti navedena posvetovanja obvezna.	(43) Mehanizem za začasno ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah v nujnih razmerah ali za obravnavanje predvidljivih groženj bi moral ***določati***, da ***mora Komisija organizirati*** posvetovanja med državami članicami, tudi na zahtevo katere koli države članice. V ta proces ***so lahko*** vključene ustrezne agencije Unije, da bi si po potrebi izmenjevale strokovno znanje. V takih posvetovanjih bi bilo treba preučiti ***možnost uporabe alternativnih ukrepov ter po potrebi*** načine izvajanja nadzora na notranjih mejah in časovnico tega nadzora ***ter morebitne*** blažilne ukrepe. Kadar Komisija ali država članica izda mnenje, v katerem izrazi pomisleke glede ponovne uvedbe nadzora meje, bi morala biti navedena posvetovanja obvezna.

Or. en

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(44) Komisija in države članice bi morale še naprej imeti možnost izraziti kakršne koli pomisleke glede nujnosti in sorazmernosti odločitve države članice, da zaradi nujnosti ali za obravnavanje	(44) Komisija in države članice bi morale še naprej imeti možnost izraziti kakršne koli pomisleke glede nujnosti in sorazmernosti odločitve države članice, da zaradi nujnosti ali za obravnavanje

predvidljive grožnje ponovno uvede nadzor na notranjih mejah. Če se nadzor na notranjih mejah ponovno uvede in podaljša za predvidljive grožnje za obdobja, ki skupno presegajo ***osemnajst*** mesecev, bi morala Komisija izdati mnenje, v katerem oceni nujnost in sorazmernost takega nadzora na notranjih mejah. ***Kadar država članica meni, da obstajajo izjemne razmere, ki upravičujejo nadaljnjo potrebo po nadzoru na notranjih mejah za obdobje, daljše od dveh let, bi morala Komisija izdati nadaljnje mnenje.*** Takšno mnenje ne posega v izvršilne ukrepe, vključno s tožbami glede kršitev, ki jih ***lahko*** Komisija ***kadar koli uvede*** proti kateri koli državi članici, če ta ne izpolnjuje obveznosti iz prava Unije. Kadar se izda mnenje, bi morala Komisija začeti posvetovanja z zadevnimi državami članicami.	predvidljive grožnje ponovno uvede nadzor na notranjih mejah. Če se nadzor na notranjih mejah ponovno uvede in podaljša za predvidljive grožnje za obdobja, ki skupno presegajo ***šest*** mesecev, bi morala Komisija izdati mnenje, v katerem oceni nujnost in sorazmernost takega nadzora na notranjih mejah. Takšno mnenje ne posega v izvršilne ukrepe, vključno s tožbami glede kršitev, ki jih ***mora*** Komisija ***uvesti*** proti kateri koli državi članici, če ta ne izpolnjuje obveznosti iz prava Unije. Kadar se izda mnenje, bi morala Komisija začeti posvetovanja z zadevnimi državami članicami.

Or. en

Obrazložitev

Sodišče Evropske unije je razsodilo, da je takšen časovno neomejen nadzor na notranjih mejah nezakonit.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(45) Da bi bila mogoča naknadna analiza odločitve o začasni ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah, bi za države članice tudi po odpravi nadzora morala veljati obveznost, da Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji predložijo poročilo o ***ponovni*** uvedbi nadzora na notranjih mejah. Kadar se nadzor izvaja dlje ***časa***, ***je*** treba takšno poročilo predložiti tudi po ***dvanajstih mesecih in nato vsako leto, če se nadzor izjemoma***	(45) Da bi bila mogoča naknadna analiza odločitve o začasni ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah, bi za države članice tudi po odpravi nadzora morala veljati obveznost, da Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji predložijo poročilo o uvedbi nadzora na notranjih mejah. Kadar se nadzor izvaja dlje ***kot šest mesecev***, ***bi bilo*** treba takšno poročilo predložiti tudi po ***prvem šestmesečnem obdobju***. V poročilu bi bilo treba zlasti

ohrani, in sicer dokler se nadzor ohranja. V poročilu bi bilo treba zlasti opisati začetno in naknadno oceno nujnosti nadzora na notranjih mejah in spoštovanje meril za ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah. Komisija bi morala v izvedbenem aktu sprejeti predlogo in jo objaviti na spletu.

opisati začetno in naknadno oceno nujnosti nadzora na notranjih mejah in spoštovanje meril za ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah. Komisija bi morala v izvedbenem aktu sprejeti predlogo in jo objaviti na spletu.

Or. en

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Pri izvajanju te uredbe ***države članice z osebami*** ne ravnajo diskriminatorno na podlagi spola, ***rasne*** ali ***etnične pripadnosti***, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti.	(46) ***Države članice*** pri izvajanju te uredbe ne ravnajo diskriminatorno na podlagi spola, ***rase, barve kože, etničnega*** ali ***socialnega porekla, genetskih značilnosti, jezika***, vere ali prepričanja***, političnega ali drugega mnenja, pripadnosti narodnostni manjšini, premoženja, rojstva***, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti.

Or. en

Obrazložitev

Usklajeno s členom 21(1) Listine o temeljnih pravicah.

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b
Uredba (EU) 2016/399
Člen 2 – odstavek 1 – točka 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
27. ***‚instrumentalizacija migrantov‘ se nanaša na primer, ko tretja država sproža***	27. ***‚obsežne izredne razmere*** v ***javnem zdravju‘ pomenijo razmere***, ***ko Evropski***

nezakonite migracijske tokove v ***Unijo z dejavnim spodbujanjem ali olajševanjem gibanja državljanov tretjih držav na zunanje meje***, ***na svoje ozemlje ali z njega*** in ***nato na te zunanje meje, kadar taki ukrepi kažejo na namero tretje države***, da ***destabilizira Unijo*** ali ***državo članico, kadar lahko narava takih ukrepov ogrozi temeljne državne funkcije, vključno z ozemeljsko celovitostjo***, ***vzdrževanjem javnega reda in miru ali varovanjem njene nacionalne varnosti;***	***center za preprečevanje*** in ***obvladovanje bolezni ugotovi***, da ***v eni*** ali ***več tretjih državah obstaja nalezljiva bolezen, ki bi lahko prerasla v epidemijo***, ***kot je opredeljeno v ustreznih instrumentih Svetovne zdravstvene organizacije.***

Or. en

Obrazložitev

Glede na to, da se v členu 25 uporablja izraz „obsežne izredne razmere v javnem zdravju“, ga je treba ustrezno opredeliti. V skladu z drugimi določbami, povezanimi z javnim zdravjem, obsežne izredne razmere v javnem zdravju pomenijo, da obstaja epidemija. Vključitev opredelitve „instrumentalizacije“ v zakonik o schengenskih mejah ni utemeljena oziroma ne prinaša dodane vrednosti. Če naj bi taka opredelitev obstajala, bi jo bilo treba ustrezno vključiti v predlagano uredbo o instrumentalizaciji.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Uredba (EU) 2016/399
Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) v členu 5 se doda nov odstavek 4:	***črtano***
„4. V primeru instrumentalizacije migrantov lahko države članice omejijo število mejnih prehodov, o katerih so uradno obvestile v skladu z odstavkom 1, ali njihov delovni čas, če to zahtevajo okoliščine.	
Vse omejitve, sprejete na podlagi prvega pododstavka, se izvajajo sorazmerno in ob polnem upoštevanju pravic:	
(a) oseb, ki imajo pravico do prostega gibanja po pravu Unije;	

(b) državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas na podlagi Direktive Sveta 2003/109/ES[56], oseb, ki imajo pravico do prebivanja na podlagi drugih instrumentov Unije ali nacionalnega prava ali ki imajo nacionalne vizume za prebivanje za daljši čas, ter njihovih družinskih članov;

(c) državljanov tretjih držav, ki prosijo za mednarodno zaščito.“;

---

[56] Direktiva Sveta 2003/109/ES z dne 25. novembra 2003 o statusu državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas (UL L 16, 23.1.2004, str. 44).

Or. en

Obrazložitev

Ni jasno, zakaj države članice, ki lahko že v skladu z veljavnim zakonikom o schengenskih mejah zaprejo mejne prehode, za to potrebujejo nove razloge. S praktičnega vidika je pomembno, da ostanejo mejni prehodi odprti, da lahko osebe, ki prihajajo na zunanjo mejo in prosijo za zaščito, učinkovito uveljavljajo svojo pravico, da zaprosijo za zaščito.

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/399
Člen 13 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Oseba, ki je ***nezakonito*** prestopila mejo in nima pravice do bivanja na ozemlju zadevne države članice, ***se*** prime in se zanjo uporabi postopek, ki je v skladu z Direktivo 2008/115/ES.	***Brez poseganja v člena 3 in 4 se*** oseba, ki je ***nedovoljeno*** prestopila mejo in nima pravice do bivanja na ozemlju zadevne države članice, prime in se zanjo uporabi postopek, ki je v skladu z Direktivo 2008/115/ES.

Or. en

Obrazložitev

Prehod meja ni nezakonito dejanje. Uporaba direktive o vračanju ne sme posegati v pravice

oseb, ki prosijo za mednarodno zaščito.

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/399
Člen 13 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Varovanje se izvaja s stacionarnimi ali mobilnimi enotami, ki opravljajo svoje naloge z obhodi ali zasedejo mesta, ki so znana po nedovoljenih prehodih meje, cilj takega varovanja pa je preprečiti nedovoljene prehode meje ali prijeti posameznike, ki ***nezakonito*** prehajajo mejo. Varovanje se lahko izvaja tudi s tehničnimi sredstvi, vključno z elektronskimi sredstvi, opremo in sistemi nadzora.	4. Varovanje se izvaja s stacionarnimi ali mobilnimi enotami, ki opravljajo svoje naloge z obhodi ali zasedejo mesta, ki so znana po nedovoljenih prehodih meje, cilj takega varovanja pa je preprečiti nedovoljene prehode meje ali prijeti posameznike, ki ***nedovoljeno*** prehajajo mejo. Varovanje se lahko izvaja tudi s tehničnimi sredstvi, vključno z elektronskimi sredstvi, opremo in sistemi nadzora***, izvaja pa se v skladu s členom 5 Uredbe (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi harmoniziranih pravil o umetni inteligenci (akt o umetni inteligenci) in spremembi nekaterih zakonodajnih aktov Unije***.

Or. en

Obrazložitev

V času hitrega tehnološkega napredka, zlasti na področju umetne inteligence, je treba poudariti, da obstajajo omejitve glede opreme, ki naj bi se uporabljala za varovanje meje.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/399
Člen 13 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. V primeru instrumentalizacije migrantov zadevna država članica po	***črtano***

potrebi okrepi varovanje meje, da obravnava povečano grožnjo. Država članica zlasti po potrebi poveča tehnična in druga sredstva za preprečevanje nedovoljenih prehodov meje.

Za preprečevanje nedovoljenih prehodov meje v Unijo lahko ta tehnična sredstva vključujejo sodobne tehnologije, vključno z brezpilotnimi zrakoplovi in tipali gibanja, ter mobilne enote.

Or. en

Obrazložitev

Posledični predlog spremembe temelji na mnenju poročevalke, da instrumentalizacija ne bi smela biti vključena v zakonik o schengenskih mejah. Ni jasno, kakšno dodano vrednost naj bi določba imela.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) št. 2016/399
Člen 13 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Brez poseganja v podporo, ki jo lahko Evropska agencija za mejno in obalno stražo zagotovi državam članicam v primeru instrumentalizacije migrantov, lahko Agencija izvede oceno ranljivosti, kot je določeno v členu 10(1)(c) in členu 32 Uredbe (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta[57], da bi zadevni državi članici zagotovila potrebno podporo.	***črtano***
Izvršni direktor Evropske agencije za mejno in obalno stražo na podlagi rezultatov navedene ocene ali katere koli druge ustrezne ocene ranljivosti ali dodelitve kritične stopnje vpliva zadevnemu odseku meje v smislu člena 35(1)(d) Uredbe (EU) 2019/1896 vsaki zadevni državi članici predloži priporočila	

v skladu s členom 41(1) navedene uredbe.

---

*[57] **Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1).***

Or. en

Obrazložitev

Posledični predlog spremembe temelji na mnenju poročevalke, da instrumentalizacija ne bi smela biti vključena v zakonik o schengenskih mejah. Ni jasno, kakšno dodano vrednost naj bi določba imela. Ne spreminja mandata evropske mejne in obalne straže, zato nima dodane vrednosti.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/399
Člen 13 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 37 v zvezi z dodatnimi ukrepi varovanja, vključno z razvojem standardov za varovanje meje, zlasti uporabo tehnologij varovanja in spremljanja na zunanjih mejah, pri čemer se upoštevajo vrste meja, stopnje vpliva, dodeljene vsakemu odseku zunanje meje v skladu s členom 34 Uredbe (EU) 2019/1896, in drugi ustrezni dejavniki.	7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 37 v zvezi z dodatnimi ukrepi varovanja, vključno z razvojem standardov za varovanje meje, zlasti uporabo tehnologij varovanja in spremljanja na zunanjih mejah, ***v skladu s členom 5 akta o umetni inteligenci,*** pri čemer se upoštevajo vrste meja, stopnje vpliva, dodeljene vsakemu odseku zunanje meje v skladu s členom 34 Uredbe (EU) 2019/1896, in drugi ustrezni dejavniki.

Or. en

Obrazložitev

Uporaba umetne inteligence v okviru tehnologij za nadzor in spremljanje bo opredeljena v aktu o umetni inteligenci. Pomembno je poudariti, da morajo biti vsi standardi, ki jih Komisija

predlaga z delegiranimi akti, vključeni v navedeni akt, kolikor zadevajo umetno inteligenco.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – uvodni del
Uredba (EU) 2016/399
Poglavje V – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) poglavje V se preimenuje: „Posebni ukrepi v zvezi z ***zunanjimi mejami***“;	(4) poglavje V se preimenuje: „Posebni ukrepi v zvezi z ***nadzorom zunanjih meja***“;

Or. en

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – odstavek 1
Uredba (EU) 2016/399
Člen 21a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta člen se uporablja v primerih, ko Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni ***ali Komisija*** ugotovi, da v eni ali več tretjih državah obstaja nalezljiva bolezen, ki bi lahko prerasla v epidemijo, kot je opredeljeno v ustreznih instrumentih Svetovne zdravstvene organizacije.	1. Ta člen se uporablja v primerih, ko Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni ugotovi, da v eni ali več tretjih državah obstaja nalezljiva bolezen, ki bi lahko prerasla v epidemijo, kot je opredeljeno v ustreznih instrumentih Svetovne zdravstvene organizacije.

Or. en

Obrazložitev

Da ne bi prišlo do zmede oziroma politizacije, bi bilo treba ugotovitev, da obstajajo take nalezljive bolezni, prepustiti pristojni agenciji.

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – odstavek 1
Uredba (EU) 2016/399
Člen 21a – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Svet lahko na podlagi predloga Komisije sprejme izvedbeno uredbo, s katero določi začasne omejitve potovanj v države članice.	Svet lahko na podlagi predloga Komisije ***in po posvetovanju s Parlamentom*** sprejme izvedbeno uredbo, s katero določi začasne omejitve potovanj v države članice.

Or. en

Obrazložitev

Čeprav je nadzor na zunanjih mejah še vedno v prvi vrsti v pristojnosti držav članic, si to pristojnost v skladu z uredbo o evropski mejni in obalni straži delijo z agencijo Frontex. Zato morata imeti sozakonodajalca za uvedbo omejitev na ravni Unije na zunanjih mejah vlogo v zadevnem pravnem aktu.

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2016/399
Člen 23 – odstavek 1 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) ukrepi temeljijo na splošnih informacijah in izkušnjah pristojnih organov v zvezi z morebitnimi grožnjami javni varnosti ali javnemu redu, njihov cilj pa je zlasti:	(ii) ukrepi temeljijo na splošnih ***policijskih*** informacijah in izkušnjah pristojnih organov v zvezi z morebitnimi grožnjami javni varnosti ali javnemu redu, njihov cilj pa je zlasti:

Or. en

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2016/399
Člen 23 – odstavek 1 – točka a – točka ii – alinea 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
– boj proti nedovoljenemu prebivanju ali bivanju, povezanemu z nedovoljenimi migracijami, ali	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

V skladu z uvodno izjavo 26 veljavnega zakonika o schengenskih mejah migracij samih po sebi ne bi smeli obravnavati kot grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti. Uporaba ukrepov za nadzor meja za preprečevanje migracij znotraj schengenskega območja je v nasprotju z zahtevami za sozakonodajalca, določene v členu 77(2)(e) PDEU.

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2016/399
Člen 23 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) preverjanje podatkov o potnikih, ki potujejo na območju brez nadzora na notranjih mejah, ki ga lahko iz varnostnih razlogov v ustreznih zbirkah podatkov o osebah v skladu z veljavno zakonodajo izvajajo pristojni organi.“;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Glede na sodbo Sodišča Evropske unije v zadevi C-817/19 ta določba ni primerna.

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6
Uredba (EU) 2016/399
Člen 23a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) vstavi se naslednji člen 23a:	***črtano***
Člen 23a	
Postopek za predajo oseb, prijetih na notranjih mejah	
1. Ta člen se uporablja za prijetje državljana tretje države v bližini notranjih meja, kadar so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	
(a) zadevni državljan tretje države ne izpolnjuje pogojev za vstop iz člena 6(1) oziroma jih ne izpolnjuje več;	
(b) za državljana tretje države ne velja odstopanje iz člena 6(5)(a);	
(c) državljan tretje države je prijet v okviru čezmejnega operativnega policijskega sodelovanja, zlasti med skupnimi policijskimi patruljami;	
(d) na podlagi informacij, ki so neposredno na voljo organom, ki so osebo prijele, vključno z izjavami zadevne osebe, identifikacijskimi, potovalnimi ali drugimi dokumenti, najdenimi na tej osebi, in rezultati iskanja v ustreznih nacionalnih podatkovnih zbirkah in podatkovnih zbirkah Unije, obstajajo jasni znaki, da je državljan tretje države prispel neposredno iz druge države članice.	
2. Pristojni organi države članice lahko na podlagi ugotovitve, da zadevni državljan tretje države nima pravice do bivanja na njenem ozemlju, odločijo, da bodo osebo v skladu s postopkom iz Priloge XII nemudoma predali državi članici, iz katere je oseba vstopila ali skušala vstopiti.	
3. Kadar država članica uporabi postopek iz odstavka 2, država članica prevzemnica sprejme vse potrebne ukrepe za prevzem zadevnega državljana tretje države v skladu s postopki iz Priloge XII.	
4. Države članice od [eno leto po	

začetku veljavnosti Uredbe] in nato vsako leto Komisiji predložijo podatke o uporabi odstavkov 1, 2 in 3, zabeležene v skladu s točko 3 Priloge XII.“;

Or. en

Obrazložitev

Uvedba notranjega postopka vračanja v schengensko območje ni vloga zakonika o schengenskih mejah. To je očitno v nasprotju z duhom schengenskega območja brez nadzora na notranjih mejah in odraža potrebo po napredku pri reformi drugih področij politike.

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (EU) 2016/399
Člen 25 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***dejavnosti, povezanih s terorizmom*** ali ***organiziranim kriminalom***;	(a) ***neposredne nevarnosti terorističnih dejanj*** ali ***hude oblike organiziranega kriminala***;

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je spomniti, da je nadzor na notranjih mejah skrajni ukrep. Predlagana določba je v tem kontekstu veliko preširoka.

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (EU) 2016/399
Člen 25 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) razmer, za katere je značilno obsežno nedovoljeno gibanje državljanov tretjih držav med državami članicami, kar	***črtano***

ogroža splošno delovanje območja brez nadzora na notranjih mejah;

Or. en

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (EU) 2016/399
Člen 25 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Kadar ista grožnja še vedno obstaja, se lahko nadzor na notranjih mejah podaljša v skladu s členi 25a, 28 ali 29.	***črtano***
Šteje se, da ista grožnja obstaja, kadar utemeljitev, ki jo država članica predloži za podaljšanje nadzora meje, temelji na ugotovitvi nadaljevanja iste grožnje, ki je upravičila prvotno ponovno uvedbo nadzora meje.“;	

Or. en

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9
Uredba (EU) 2016/399
Člen 25 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ob ponovni uvedbi nadzora meje na podlagi odstavka 1 država članica uradno obvesti Komisijo in druge države članice o ponovni uvedbi nadzora meje v skladu s členom 27(1).	2. Ob ponovni uvedbi nadzora meje na podlagi odstavka 1 država članica uradno obvesti Komisijo***, Evropski parlament*** in druge države članice o ponovni uvedbi nadzora meje v skladu s členom 27(1).

Or. en

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9
Uredba (EU) 2016/399
Člen 25 a – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Za namene odstavka 4 in brez poseganja v člen 27a(4) se lahko nadzor na notranjih mejah ponovno uvede za največ ***šest mesecev***. Kadar resna grožnja javnemu redu ali notranji varnosti traja dlje od tega obdobja, lahko država članica nadzor na notranjih mejah večkrat podaljša za obdobja, ki trajajo največ ***šest mesecev***.	5. Za namene odstavka 4 in brez poseganja v člen 27a(4) se lahko nadzor na notranjih mejah ponovno uvede za največ ***tri mesece***. Kadar resna grožnja javnemu redu ali notranji varnosti traja dlje od tega obdobja, lahko država članica nadzor na notranjih mejah večkrat podaljša za obdobja, ki trajajo največ ***tri mesece***.
Vsako podaljšanje se priglasi Komisiji in drugim državam članicam v skladu s členom 27 in v rokih iz odstavka 4. ***Ob upoštevanju člena 27a(5)*** nadzor na notranjih mejah traja največ ***dve leti***.	Vsako podaljšanje se priglasi Komisiji**,** ***Evropskemu parlamentu*** in drugim državam članicam v skladu s členom 27 in v rokih iz odstavka 4. Nadzor na notranjih mejah traja največ ***eno leto***.

Or. en

Obrazložitev

Glede na to, da bi moral nadzor na notranjih mejah ostati izjema, ne pa postati pravilo, se šteje, da je šestmesečno obdobje nadzora na notranjih mejah brez nadaljnje ocene predolgo. Nadzor na notranjih mejah ne sme postati dejansko stanje na območju brez nadzora na notranjih mejah. Država članica bi morala biti sposobna ugotovljeno grožnjo v enem letu odpraviti ali izvesti druge ukrepe, da bi jo ustrezno obravnavala.

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9
Uredba (EU) 2016/399
Člen 25 a – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Rok iz odstavka 5 ne vključuje obdobij iz odstavka 3.“;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10
Uredba (EU) 2016/399
Člen 26 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***verjeten vpliv takega ukrepa*** na***:***	(b) ***ali je verjetno, da bo grožnja javnemu redu ali notranji varnosti v zadostni meri odpravljena z drugimi ukrepi, ki niso začasna ponovna uvedba nadzora*** na ***notranjih mejah;***
gibanje oseb na območju brez nadzora na notranjih mejah in	
delovanje čezmejnih regij ob upoštevanju močnih družbenih in gospodarskih vezi med njimi.	

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je določiti jasne in podrobne zahteve, ki naj bi jih države članice upoštevale pri ocenjevanju, ali je nadzor na notranjih mejah potreben in sorazmeren. Če ugotovljene grožnje z nadzorom na notranjih mejah ne bo mogoče odpraviti, ga država članica ne bi smela uvesti.

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10
Uredba (EU) 2016/399
Člen 26 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) sorazmernost začasne ponovne uvedbe nadzora meje glede na grožnjo javnemu redu in notranji varnosti, pri čemer se upošteva:

– gibanje oseb na območju brez nadzora na notranjih mejah

in

– delovanje obmejnih regij ob upoštevanju močnih družbenih in gospodarskih vezi med njimi;

Or. en

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10
Uredba (EU) 2016/399
Člen 26 – odstavek 1 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bb) ali je verjetno, da bo grožnja javnemu redu ali notranji varnosti ustrezno odpravljena s ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah.

Or. en

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10
Uredba (EU) 2016/399
Člen 26 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar se država članica odloči podaljšati nadzor na notranjih mejah v skladu s členom 25a(5), podrobno oceni ***tudi***, ali bi bilo cilje takega podaljšanja mogoče doseči z:	2. Kadar se država članica odloči podaljšati nadzor na notranjih mejah v skladu s členom 25a(5), ***izvede oceno tveganja, s katero pregleda merila iz odstavka 1, in*** podrobno oceni, ali bi bilo cilje takega podaljšanja mogoče doseči z:

Or. en

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10
Uredba (EU) 2016/399
Člen 26 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) uporabo postopka iz člena 23a;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11
Uredba (EU) 2016/399
Člen 27 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar se nadzor meje izvaja ***šest mesecev*** v skladu s členom 25a(4), vsako naknadno uradno obvestilo o podaljšanju nadzora vključuje oceno tveganja. V oceni tveganja se predstavijo obseg in predvideni razvoj ugotovljene resne grožnje, zlasti kako dolgo naj bi ugotovljena resna grožnja trajala in kateri odseki notranjih meja bi lahko bili prizadeti, ter informacije o ukrepih za uskladitev z drugimi državami članicami, na katere taki ukrepi vplivajo ali bi lahko vplivali.	2. Kadar se nadzor meje izvaja ***tri mesece*** v skladu s členom 25a(4), vsako naknadno uradno obvestilo o podaljšanju nadzora ***v skladu s členom 26(2)*** vključuje oceno tveganja. V oceni tveganja se predstavijo obseg in predvideni razvoj ugotovljene resne grožnje, zlasti kako dolgo naj bi ugotovljena resna grožnja trajala in kateri odseki notranjih meja bi lahko bili prizadeti, ter informacije o ukrepih za uskladitev z drugimi državami članicami, na katere taki ukrepi vplivajo ali bi lahko vplivali.

Or. en

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11
Uredba (EU) 2016/399
Člen 27 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Kadar se ponovna uvedba ali podaljšanje nadzora na mejah nanaša na obsežno nedovoljeno gibanje iz točke (b) člena 25(1), se v oceno tveganja vključijo tudi informacije o obsegu in trendih tega nedovoljenega gibanja, vključno z vsemi informacijami, pridobljenimi od ustreznih agencij EU v skladu z njihovimi pooblastili, in analizo podatkov iz ustreznih informacijskih sistemov.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11
Uredba (EU) 2016/399
Člen 27 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Zadevna država članica na zahtevo Komisije predloži vse dodatne informacije, tudi o ukrepih za uskladitev z državami članicami, ki jih zadeva načrtovano podaljšanje nadzora na notranjih mejah, ter dodatne informacije, potrebne za oceno morebitne uporabe ukrepov iz ***členov*** 23 ***in 23a***.	4. Zadevna država članica na zahtevo Komisije predloži vse dodatne informacije, tudi o ukrepih za uskladitev z državami članicami, ki jih zadeva načrtovano podaljšanje nadzora na notranjih mejah, ter dodatne informacije, potrebne za oceno morebitne uporabe ukrepov iz ***člena*** 23.

Or. en

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 12
Uredba (EU) 2016/399
Člen 27 a – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Posvetovanje se nanaša zlasti na ugotovljeno grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti, ***ustreznost*** nameravane ponovne uvedbe nadzora na mejah, ***pri čemer se upošteva ustreznost*** alternativnih ukrepov, ter načine za zagotovitev izvajanja medsebojnega sodelovanja med državami članicami v zvezi s ponovno uvedbo nadzora na mejah.	Posvetovanje se nanaša zlasti na ugotovljeno grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti, ***sorazmernost in nujnost*** nameravane ponovne uvedbe nadzora na mejah, ***vključno z upoštevanjem ustreznosti*** alternativnih ukrepov, ter načine za zagotovitev izvajanja medsebojnega sodelovanja med državami članicami v zvezi s ponovno uvedbo nadzora na mejah.

Or. en

Obrazložitev

Odločitve o nadzoru na notranjih mejah bi morale temeljiti na načelih nujnosti in sorazmernosti, ne pa na preskusu ustreznosti.

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 12
Uredba (EU) 2016/399
Člen 27 a – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Po prejemu uradnih obvestil, predloženih v zvezi s podaljšanjem nadzora na notranji meji na podlagi člena 25a(4), ki vodi do nadaljevanja nadzora na notranjih mejah za skupno ***osemnajst*** mesecev, Komisija izda mnenje o nujnosti in sorazmernosti takega nadzora na notranjih mejah.	3. Po prejemu uradnih obvestil, predloženih v zvezi s podaljšanjem nadzora na notranji meji na podlagi člena 25a(4), ki vodi do nadaljevanja nadzora na notranjih mejah za skupno ***šest*** mesecev, Komisija izda mnenje o nujnosti in sorazmernosti takega nadzora na notranjih mejah.

Or. en

Obrazložitev

V razmerah, kjer je nadzor na notranjih mejah izjema, na mnenje Komisije ni mogoče čakati 18 mesecev. V skladu s prejšnjimi predlogi sprememb bi moralo biti to mnenje predloženo

samodejno, kadar se nadzor na notranjih mejah podaljša za več kot šest mesecev.

Predlog spremembe 73

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 12
Uredba (EU) 2016/399
Člen 27 a – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kadar država članica meni, da obstajajo izjemne razmere, ki upravičujejo nadaljnjo potrebo po nadzoru na notranjih mejah, ki presega najdaljše obdobje iz člena 25(5), o tem uradno obvesti Komisijo v skladu s členom 27(2). V novem uradnem obvestilu država članica utemelji nadaljnjo grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti, pri čemer upošteva mnenje Komisije, izdano na podlagi odstavka 3. Komisija izda nadaljnje mnenje.“;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 74

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13
Uredba (EU) 2016/399
Člen 28 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar Komisija ugotovi, da ***ista*** resna grožnja notranji varnosti ali javnemu redu zadeva večino držav članic, ***kar ogroža*** splošno delovanje območja brez notranjih meja, lahko Svetu predlaga ***sprejetje izvedbenega sklepa***, s katerim se državam članicam dovoli ponovna uvedba nadzora na mejah, kadar razpoložljivi ukrepi iz ***členov*** 23 ***in 23a*** ne zadostujejo za odpravo grožnje.	1. Kadar Komisija ugotovi, da ***posebej*** resna grožnja notranji varnosti ali javnemu redu zadeva večino držav članic ***hkrati***, ***tako da nemudoma ogrozi*** splošno delovanje območja brez notranjih meja, lahko Svetu predlaga***, da po posvetovanju z Evropskim parlamentom sprejme izvedbeni sklep***, s katerim se državam članicam dovoli ponovna uvedba nadzora na mejah, kadar razpoložljivi ukrepi iz

člena 23 ne zadostujejo za odpravo grožnje.

Or. en

Predlog spremembe 75

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13
Uredba (EU) 2016/399
Člen 28 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Sklep zajema obdobje največ šestih mesecev in se lahko***, dokler traja grožnja,*** na predlog Komisije podaljšuje za nadaljnja obdobja največ šestih mesecev, pri čemer se upošteva pregled iz odstavka 5.	2. Sklep zajema obdobje največ šestih mesecev in se lahko ***največ trikrat*** na predlog Komisije podaljšuje za nadaljnja obdobja največ šestih mesecev, pri čemer se upošteva pregled iz odstavka 5. ***Nadzor na notranjih mejah na podlagi ugotovljene posebno resne grožnje traja največ dve leti.***

Or. en

Obrazložitev

Ker je grožnja še posebej resna in je prisotna na ravni Unije, je za reševanje problema sprejemljivo obdobje, ki je lahko daljše. Kljub temu se mora mehanizem končati po dveh letih, kot zahteva člen 29 v zvezi s posebnim postopkom, kadar izjemne okoliščine ogrožajo splošno delovanje območja brez nadzora na notranjih mejah.

Predlog spremembe 76

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13
Uredba (EU) 2016/399
Člen 28 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Kadar države članice ponovno uvedejo ali podaljšajo nadzor meje zaradi grožnje iz odstavka 1, ta nadzor od začetka veljavnosti sklepa Sveta temelji na	***črtano***

tem sklepu.

Or. en

Predlog spremembe 77

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13
Uredba (EU) 2016/399
Člen 28 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija pregleda razvoj ugotovljene grožnje in učinek ukrepov, sprejetih v skladu s sklepom Sveta iz odstavka 1, da ***oceni***, ali so ukrepi še upravičeni.	5. Komisija pregleda razvoj ugotovljene grožnje in učinek ukrepov, sprejetih v skladu s sklepom Sveta iz odstavka 1, da ***bi ocenila***, ali so ukrepi še upravičeni***, in predlagala čimprejšnjo odpravo nadzora na notranjih mejah***.

Or. en

Obrazložitev

Komisijo bi bilo treba spodbujati, naj si prizadeva za čim prejšnjo ponovno vzpostavitev območja nadzora na notranjih mejah.

Predlog spremembe 78

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13
Uredba (EU) 2016/399
Člen 28 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Države članice nemudoma uradno obvestijo Komisijo in druge države članice v Svetu o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah v skladu s sklepom iz odstavka 1.	6. Države članice nemudoma uradno obvestijo Komisijo***, Evropski parlament*** in druge države članice v Svetu o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah v skladu s sklepom iz odstavka 1.

Or. en

Predlog spremembe 79

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13
Uredba (EU) 2016/399
Člen 28 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Komisija lahko izda priporočilo, v katerem navede druge ukrepe iz ***členov*** 23 ***in 23a***, ki bi lahko dopolnili nadzor na notranjih mejah ali bili primernejši za obravnavanje ugotovljene grožnje notranji varnosti ali javnemu redu iz odstavka 1.***";***	7. Komisija lahko izda priporočilo, v katerem navede druge ukrepe iz ***člena*** 23, ki bi lahko dopolnili nadzor na notranjih mejah ali bili primernejši za obravnavanje ugotovljene grožnje notranji varnosti ali javnemu redu iz odstavka 1.

Or. en

Predlog spremembe 80

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka b
Uredba (EU) 2016/399
Člen 31 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar država članica v skladu s členom 27(1) uradno obvesti Komisijo in druge države članice o ponovni uvedbi nadzora na mejah, hkrati obvesti Evropski parlament in Svet o:	2. Kadar država članica v skladu s členom 27(1) uradno obvesti Komisijo in druge države članice o ponovni uvedbi nadzora na mejah, hkrati ***uradno*** obvesti Evropski parlament in Svet o:

Or. en

Obrazložitev

Dodatna birokracija v zvezi z uradnimi obvestili o nadzoru na notranjih mejah ni potrebna. Države članice bi morale enako podrobno uradno obvestilo poslati Parlamentu in Svetu ter se ne bi smelo posegati v njihovo pravico, da nekatere informacije v uradnem obvestilu označijo za tajne.

Predlog spremembe 81

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka b

Uredba (EU) 2016/399
Člen 31 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) podrobnostih o notranjih mejah, na katerih bo ponovno uvedla nadzor meje;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 82

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka b
Uredba (EU) 2016/399
Člen 31 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) imenih odobrenih mejnih prehodov;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 83

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka b
Uredba (EU) 2016/399
Člen 31 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) datumu in trajanju načrtovane ponovne uvedbe;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 84

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka b

Uredba (EU) 2016/399
Člen 31 – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) kadar je ustrezno, ukrepih, ki naj bi jih sprejele druge države članice.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 85

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka b
Uredba (EU) 2016/399
Člen 31 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V primerih, utemeljenih z razlogi javne varnosti, se od držav članic ne zahteva, da predložijo vse informacije iz odstavka 2.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ohraniti bi bilo treba pravico držav članic, da nekatere informacije označijo za tajne. Nadaljnja pravica, da informacij ne posredujejo, je kontraproduktivna in v nasprotju z duhom medsebojnega in lojalnega sodelovanja.

Predlog spremembe 86

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 15
Uredba (EU) 2016/399
Člen 33 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar se nadzor meje podaljša v skladu s členom 25a(5), brez poseganja v odstavek 1 zadevna država članica predloži poročilo ob izteku ***dvanajstih mesecev in nato vsakih dvanajst*** mesecev, če se	2. Kadar se nadzor meje podaljša v skladu s členom 25a(5), brez poseganja v odstavek 1 zadevna država članica predloži poročilo ob izteku ***šestih*** mesecev, če se nadzor meje izjemoma ohrani.

nadzor meje izjemoma ohrani.

Or. en

Predlog spremembe 87

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 15
Uredba (EU) 2016/399
Člen 33 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. V poročilu predstavi zlasti začetno in naknadno oceno nujnosti nadzora meje in spoštovanja meril iz člena 26, izvajanje kontrol, praktično sodelovanje s sosednjimi državami članicami, posledični vpliv na gibanje oseb, zlasti v čezmejnih regijah, učinkovitost ponovne uvedbe nadzora na notranjih mejah, vključno z naknadno oceno sorazmernosti ponovne uvedbe nadzora meje.	3. V poročilu predstavi zlasti začetno in naknadno oceno nujnosti nadzora meje in spoštovanja meril iz člena 26, izvajanje kontrol, praktično sodelovanje s sosednjimi državami članicami, posledični vpliv na gibanje oseb, zlasti v čezmejnih regijah, učinkovitost ponovne uvedbe nadzora na notranjih mejah, vključno z naknadno oceno ***nujnosti in*** sorazmernosti ponovne uvedbe nadzora meje.

Or. en

Predlog spremembe 88

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 15
Uredba (EU) 2016/399
Člen 33 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu najmanj enkrat na leto predloži poročilo o delovanju območja brez nadzora na notranjih mejah, imenovano „poročilo o stanju schengenske ureditve“. Poročilo vsebuje seznam vseh odločitev o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah, ki so bile sprejete v zadevnem letu. ***Vsebuje tudi informacije o trendih na schengenskem območju v zvezi z nedovoljenim gibanjem***	6. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu najmanj enkrat na leto predloži poročilo o delovanju območja brez nadzora na notranjih mejah, imenovano „poročilo o stanju schengenske ureditve“. Poročilo vsebuje seznam vseh odločitev o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah, ki so bile sprejete v zadevnem letu. ***V poročilu je posebna pozornost namenjena nadzoru na mejah***, ***ki*** se ***izvaja več kot šest***

državljanov tretjih držav, ***pri čemer*** se ***upoštevajo razpoložljive informacije ustreznih agencij Unije***, ***analiza podatkov iz ustreznih informacijskih sistemov ter ocena*** nujnosti in sorazmernosti ponovne uvedbe nadzora na mejah v obdobju, ki ga zajema to poročilo.***";***	***mesecev***, ***in vključuje oceno*** nujnosti in sorazmernosti ponovne uvedbe nadzora na mejah v obdobju, ki ga zajema to poročilo. ***Poročilo zajema tudi obveznosti poročanja, ki izhajajo iz člena 20 schengenskega ocenjevalnega mehanizma.***

Or. en

Obrazložitev

Poročilo o stanju schengenske ureditve bi moralo biti osredotočeno na schengensko območje brez nadzora na notranjih mejah in na odpravo uvedenega nadzora na notranjih mejah.

Predlog spremembe 89

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 19
Uredba (EU) 2016/399
Priloga XII

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) doda se nova Priloga XII:	***črtano***
PRILOGA XII	
DEL A	
Postopek za predajo oseb, prijetih na notranjih mejah	
1. V odločitvah morajo biti navedeni razlogi za ugotovitev, da oseba nima pravice do bivanja. Učinkovati začnejo takoj.	
2. Odločitev se izda na standardnem obrazcu iz dela B, ki ga izpolni pristojni nacionalni organ.	
Izpolnjen standardni obrazec se izda državljanu tretje države, ki prejem odločitve o zavrnitvi vstopa potrdi s podpisom obrazca in prejme kopijo podpisanega obrazca.	
Če državljan tretje države podpis standardnega obrazca zavrne, pristojni organ njegovo zavrnitev zabeleži v	

obrazcu pod rubriko „opombe“.

3. Nacionalni organi, ki izdajo odločitev o zavrnitvi, zabeležijo naslednje podatke:

(a) če jih lahko ugotovijo, identiteto in državljanstvo zadevnega državljana tretje države;

(b) podatke iz identifikacijskega dokumenta, če obstaja;

(c) če so na voljo, kopije vseh dokumentov ali podatkov, ki se nanašajo na identiteto ali državljanstvo zadevnega državljana tretje države, v kombinaciji z ustreznimi nacionalnimi podatkovnimi zbirkami in podatkovnimi zbirkami Unije;

(d) razloge za zavrnitev;

(e) datum zavrnitve;

(f) države članice, v katere je bil državljan tretje države vrnjen.

4. Nacionalni organi, ki izdajo odločitev o zavrnitvi, zbirajo naslednje podatke:

(a) število oseb, ki jim je bil vstop zavrnjen;

(b) število oseb, ki jim je bilo zavrnjeno bivanje;

(c) število oseb, ki so bile vrnjene;

(d) države članice, v katere so bile osebe vrnjene;

(e) če so te informacije na voljo, državljanstvo prijetih državljanov tretjih držav;

(f) razloge za zavrnitev vstopa in prepoved bivanja;

(g) vrsto meje, na kateri so bili državljani tretjih držav vrnjeni, kot je določena v členu 2(1) Uredbe (EU) 2016/399.

5. Osebe, ki jim je bil vstop ali pravica to bivanja zavrnjena, imajo pravico do pritožbe. Postopek pritožbe se izvede v skladu z nacionalnim pravom.

Državljanu tretje države se v jeziku, ki ga razume ali o katerem se razumno domneva, da ga razume, pisno predložijo podatki o kontaktnih točkah, ki lahko nudijo informacije o zastopnikih, pooblaščenih za zastopanje državljana tretje države v njegovem imenu v skladu z nacionalnim pravom. Vložitev take pritožbe nima odložilnega učinka.

6. Organi, pooblaščeni na podlagi nacionalne zakonodaje, zagotovijo, da je državljan tretje države, ki mu je bila izdana odločitev o zavrnitvi, nemudoma, najpozneje pa v 24 urah, predan pristojnim organom sosednje države članice. Organi, pooblaščeni na podlagi nacionalne zakonodaje v sosednji državi članici, za ta namen sodelujejo z organi navedene države članice.

7. Če državljan tretje države, ki mu je bila izdana odločitev o zavrnitvi iz odstavka 1, na mejo prispe s prevoznikom, lokalno pristojni organ lahko:

(a) prevozniku naloži, da prevzame odgovornost za državljana tretje države in ga nemudoma prepelje v državo članico, iz katere je bil pripeljan;

(b) do nadaljnjega prevoza sprejme ustrezne ukrepe, v skladu z nacionalnim pravom in z upoštevanjem lokalnih okoliščin, da državljanom tretjih držav, ki jim je bil vstop zavrnjen, prepreči nezakonit vstop v državo.

DEL B

Standardni postopek za predajo oseb, prijetih na notranjih mejah

Or. en

Predlog spremembe 90

Predlog uredbe
Člen 2

Direktiva 2008/115/ES
Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 2	***črtano***
Sprememba Direktive 2008/115/ES	
1. Člen 6(3) Direktive 2008/115/ES se nadomesti z naslednjim:	
„3. Države članice se lahko vzdržijo izdaje odločbe o vrnitvi državljanu tretje države, ki nezakonito prebiva na njihovem ozemlju, če zadevnega državljana tretje države v skladu s postopki iz člena 23a Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta* ali na podlagi dvostranskih sporazumov ali dogovorov sprejme druga država članica.	
Država članica, ki sprejme zadevnega državljana tretje države v skladu s prvim pododstavkom, izda odločbo o vrnitvi v skladu z odstavkom 1. V takih primerih se odstopanje iz prvega pododstavka ne uporablja.	
Države članice Komisijo nemudoma obvestijo o vseh obstoječih, spremenjenih ali novih dvostranskih sporazumih ali dogovorih.	
**** Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 077, 23.3.2016, str. 1).“.***	

Or. en

Obrazložitev

Namen klavzule o mirovanju v direktivi o vračanju je bil zagotoviti, da EU preide na bolj usklajen pristop. Poročevalka v zvezi s tem ne želi nazadovati, in sicer s spodbujanjem bolj dvostranskih sporazumov znotraj schengenskega območja, ki bi služili le za to, da se zaobidejo pravila EU.

Predlog spremembe 91

Predlog uredbe
Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 3	***črtano***
Prenos spremembe Direktive 2008/115/ES	
1. Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s členom 2, najpozneje do [6 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe]. Komisiji nemudoma sporočijo besedila navedenih predpisov.	
Navedene predpise uporabljajo od [6 mesecev po začetku veljavnosti].	
Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na člen 2 te uredbe ali pa sklic nanj navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.	

Or. en

OBRAZLOŽITEV

Schengensko območje, eden največjih dosežkov Unije, ki se izvaja že več kot 25 let, je oprijemljiv in dragocen dosežek ter srčika projekta EU, ki več kot 400 milijonom ljudi omogoča potovanje brez ovir in mu v svetu ni para.

Žal je to območje prostega gibanja brez nadzora na notranjih mejah že več let ogroženo. Razlogov za vse pogostejšo in vse bolj stalno uporabo nadzora na notranjih mejah v schengenskem območju, ki se nanaša predvsem osebe, je več: nevarnost terorizma, tveganje za javno zdravje, povezano s pandemijami, celo samo gibanje oseb prek meja. Skupno jim je to, da so bili izgovor za države članice, da se obrnejo navznoter.

Evropska komisija je predlagala spremenjeno različico zakonika o schengenskih mejah, da bi okrepili schengensko območje in se vrnili k popolnoma delujočemu območju brez nadzora na notranjih mejah. Žal je Komisija izbrala pristop, naj se sprejmejo razlogi za povečanje nadzora na mejah in omejitev prostega gibanja. Zdi se, da iskanje novih razlogov, s katerimi bi upravičili uvedbo nadzora na notranjih mejah ali omogočili več kontrol, ki bodo videti in bodo delovale podobno kot nadzor na mejah, ni v skladu s ciljem Pogodb EU, da se državljanom EU zagotovi območje svobode, varnosti in pravice brez notranjih meja. Poročevalka se je odločila, da se bo pri predlogih sprememb k temu predlogu osredotočila na primarno pravo EU, da bi branila načela schengenskega območja, kot so določena v Pogodbah in Listini o temeljnih pravicah, zlasti v členu 3 PEU, členu 67(2) PDEU in členu 77(2)(e) PDEU.

Poročevalka se zavzema za črtanje določb v zvezi z instrumentalizacijo iz besedila, saj je po eni strani njihov cilj geopolitičen in imajo omejen pomen za pravila, ki urejajo dobro delovanje schengenskega območja, po drugi strani pa je Komisija pripravila ločen, konkreten predlog uredbe v zvezi s to temo, ki bi moral obravnavati vse elemente, povezane s tem konceptom.

Poleg tega poročevalka v zvezi s tem meni, kot je navedeno v uvodnih izjavah veljavnega zakonika o schengenskih mejah, da migracije same po sebi ne pomenijo „resne grožnje notranji varnosti“. Zato se ne strinja, da bi se obsežno nedovoljeno gibanje državljanov tretjih držav uvedlo kot schengenski koncept, kot je predlagala Komisija, ter je predlagala, naj se ta koncept črta.

V zvezi z novim postopkom vračanja znotraj schengenskega območja (člen 23a) in spremembami direktive o vračanju poročevalka meni, da ne spadajo v Zakonik o schengenskih mejah, to pa utemeljuje na načelu, da ni skladnosti s pravno podlago v skladu s katero se pri prehajanju notranjih meja ne izvaja nobena kontrola oseb ne glede na njihovo državljanstvo. Vloga zakonika o schengenskih mejah ne more biti reševanje težav, ki so se pojavile zaradi zastale reforme azilne in migracijske politike EU. Takšne določbe so očitno v nasprotju z duhom schengenskega območja brez nadzora na notranjih mejah. Poleg tega je bil namen klavzule o mirovanju v direktivi o vračanju zagotoviti, da EU preide na bolj usklajen pristop. Poročevalka v zvezi s tem ne želi nazadovati, in sicer s spodbujanjem bolj dvostranskih sporazumov znotraj schengenskega območja, ki bi služili le za to, da se zaobidejo pravila EU.

Poročevalka pri predlogih Komisije v zvezi z obvladovanjem primerov pandemij in izrednih razmer v javnem zdravju na splošno podpira pristop Evropske komisije, vendar je glede na pomembnost odločitev, ki bodo sprejete na ravni EU na tem področju, pomembno, da je v ta proces vključen Evropski parlament.

Poleg tega je pri enem od ključnih elementov te revizije v zvezi s časovnimi omejitvami za ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah poročevalka upoštevala sodbo velikega senata Sodišča Evropske unije v združenih zadevah ***NW v Landespolizeidirektion Steiermark (C-368/20), Bezirkshauptmannschaft Leibnitz (C-369/20)***.

Osnutek poročila vsebuje stroge časovne omejitve za ponovno uvedbo nadzora na notranjih mejah za države članice in jasne določbe o tem, kako dolgo ga je mogoče izvajati. Glede na to, da je predlog Komisije v zvezi s tem preveč odprt, je poročevalka predlagala naslednje roke:

(i) en mesec z možnostjo podaljšanja do treh mesecev za nepredvidljive grožnje;

(ii) tri mesece z možnostjo podaljšanja za obdobja treh mesecev do največ enega leta za predvidljive grožnje; ter

(iii) če namerava država članica nadzor na notranjih mejah po treh mesecih podaljšati, mora predložiti oceno tveganja;

(iv) če namerava država članica nadzor na notranjih mejah podaljšati za več kot šest mesecev, bi morala Komisija podati svoje mnenje o nujnosti in sorazmernosti takega nadzora na notranjih mejah.

Komisija se je odločila, da bo v svojem predlogu uvedla nove določbe, ki urejajo resno grožnjo javnemu redu ali notranji varnosti, ki bi ogrozila splošno delovanje območja brez nadzora na notranjih mejah, kar bi Svetu omogočilo, da sprejme sklep o ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah v več državah članicah hkrati. Poročevalka lahko tak mehanizem sprejme, vendar meni, da bi ga bilo treba strogo regulirati. Ponovna uvedba nadzora na mejah na ravni EU bi morala biti mogoča za obdobje šestih mesecev, ki se lahko podaljšuje do največ dveh let. Za to je potreben predlog Komisije za sklep Sveta.
Svet bi se moral pred sprejetjem sklepa najprej posvetovati z Evropskim parlamentom. Postopek bi moral biti enak za podaljšanje nadzora na notranjih mejah v okviru tega mehanizma.

V zadnjih desetih letih se je pokazalo, da se lahko nacionalni politiki politično veliko lažje odločijo za ponovno uvedbo nadzora na mejah, kot pa pozneje sprejmejo odločitev o odpravi tega nadzora na notranjih mejah. Evropski zakonodajalec ne bi smel zagotoviti več orodij, s katerimi bi lahko nacionalni politiki upravičili nadzor na notranjih mejah. Vrniti se moramo k schengenskemu območju, ne pa v obdobje pred njim.